

# SÓLLER

ti atiu

SABADO, 20 DE DICIEMBRE DE 1980

(3a. Epoca) Depósito Legal: P.M. 280-1958. Núm: 4892

## MODIFICACION DE LA PLANTILLA DE FUNCIONARIOS MUNICIPALES

## LA DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION LOCAL DA LUZ VERDE A NUESTRO AYUNTAMIENTO

La Dirección General de Administración Local, organismo que depende del Ministerio del Interior, comunicó el pasado 23 de octubre, al Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, su asentimiento al acuerdo tomado por el Ayuntamiento de Sóller en 22 de abril pasado, en materia de modificación de plantillas, tanto en la Policía Municipal como en los servicios administrativos de las Casas Consistoriales.

Comunicación que ha sido publicada en el Boletín Oficial de la Provincia N. 17.809 del 4 de diciembre próximo pasado, por anuncio del Gobierno Civil de Baleares.

E.

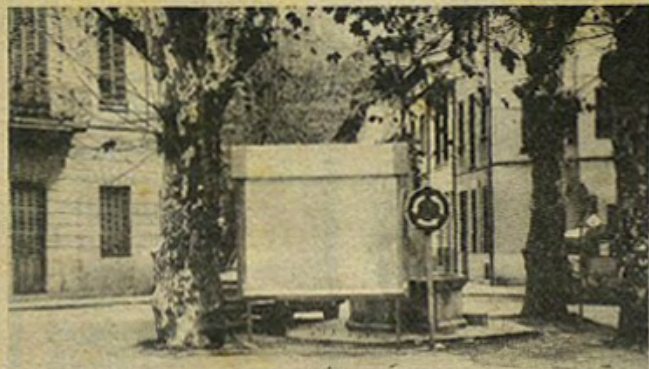
## POCS I BONNS



Que enguany hagi estat mal any per ets esclata-sangs, no vol dir que no se'n hagin fet de bons. A sa foto den NOGUERA em podem observar un excel·lent exemplar gegant que fa poc temps va ser collit per ses nostres muntanyes. Clar que per trobar aquests bergants ja han de ser rates velles...

Pere Vicens

## Mes mal que bé!



Tot sol·leric que alça sa veu per parlar des quadres per penjar cartells que s'han instal·lat pes nucli urbà de sa nostra vall, ho fa per parlar-ne malament. En opinió de tothom, aquests quadres fan mal a sa vista, són antiestètics a n'es cent per cent, fan més mal que bé... Sobre tot es de sa plaça d'Amèrica.

Es poble espera una reflexió des consistori. Naturalment tot això no vol dir que es quadres no siguin necessaris, però instal·lats així com cal.

Pere Vicens

## BELENES EN SOLLER

Acercándose ya las Fiestas de Navidad parece que en nuestra ciudad se mantiene aún viva la artística afición al montaje de Pesebres, costumbre tan popular y hogareña y que tanto contribuye a dar carácter festivo y de tradición a la celebración del ciclo Navideño.

Hoy podemos adelantar la noticia de que este año, además de los Belenes de costumbre, se está montando en Sóller uno de gran interés artístico y de considerables proporciones, todo él basado en paisajes montañosos de nuestros alrededores. Estará instalado, desde Navidad

## JUAN COLL PROTAGONISTA DE UN TELEFILM ALEMAN

La primera cadena múniquesa de la "Bayerischer Rundfunk" retransmitió, durante cuarenta cinco minutos, en la noche del viernes de la

hasta Reyes, en la amplia sala de la calle de La Unión, número 18 - A, propiedad de Da. Paula Marcús, Vda. de Magraner, en donde tiempos ya lejanos estuvo instalada la popular taberna de Ca'n Domingo.

El montaje de dicho Nacimiento corre todo el cargo del aficionado joven pesebrista Fabián Acosta Bota, y podría ser visitado por todas aquellas personas que tengan el gusto de hacerlo. (R.).

anterior semana, un documental sobre el fenómeno ufológico en nuestro valle.

El telefilm era una coproducción de la firma Albatros - Jeba con nuestro popular conciudadano Juan Coll de protagonista principal.

Gustavo Aguerre, codirector del documental, ha dicho a esta redacción que el telefilm, titulado "Luces movedizas" les supuso a él y a su compañero Thomas Warthman unos dos años de trabajo.

"Luces movedizas" expone, de un modo sencillo y al mismo dotado de todas las garantías de credibilidad que supone una labor seria y bien documentada las vivencias y experiencias del mundo esotérico que rodea al Menfis, Bar de la Plaza de la Constitución. E.

## RAIMOND BISBAL EN EL PRINCIPAL

(J.A.) Quan surti aquesta nota informativa al setmanari s'hauran fetes, si no hi ha res de nou, unes sessions de teatre infantil al Teatre Principal de Ciutat que constitueixen una primícia per a Mallorca.

"Lupo i el llop blanc" és una obra del sol·leric Raimond Bisbal, resident a París. L'espectacle és un

musical presentat tres anys consecutius a París.

No és la primera vegada que Raimond Bisbal fa coses entre nosaltres, i aquesta és una obra pre-nadalena parlada en català que dona l'oportunitat d'oferir un espectacle als infants de Mallorca i a través del Consell a preus populars.

## L'ADORACIÓ DELS REIS

## TEATRE POPULAR "PATRONAT DE PROCESSIONS"

## A CARREG DEL CONFRARIES I

Ja fa molts d'anys que a Sóller havíem oblidat aquella tradició entranyable de representar aquesta mostra de Teatre Popular. El Patronat de Confraries i Processons s'ha proposat recobrar aquesta costum, interpretant "L'ADORACIÓ DELS REIS", en dies i hores que s'anunciaran oportunament.

Una quinzena llarga d'actants, més els apuntadors, decoradors, vestuari (decit per la "Cabalgata de Reis"), etc, demostraran que es tracta d'una tasca important, que hem de considerar com pertoca.

Es una obra popular, per esser representada per aficionats. El seu gran valor es la seva antiguetat i l'espontaneïtat d'argument i diàlegs.

De moment, segueixen els ensaïes freqüents, prova de que els protagonistes ho volen fer bé. La feina és constant i positiva, l'il·lusió gran, son un grup

d'entusiastes, que fan feina amb gust, per Sóller i per recuperar aquesta tradició perduda.

Molts de noltros recordam aquell Rei Herodes que "S'enrabia perquè el Bon Jesús és nat..." que renya als seus servents: "¿Que te pareix Secretari, que hi puc anar confiat...?" I a la tradicional Sibilla "Mar, fons i rius, tot cremarà..." que li anuncia coses que no li agraden gens... a les quals contesta furios, indignat...

Convendrà, idó que recolzem aquesta iniciativa del Patronat de Confraries i Processons, i anem a veure aquesta representació a la que segurament respondrem amb els nostres aplaudiments...

Vagi, de moment la nostra enhorabona per l'iniciativa al grup d'actors i a tots els participants, en la seguretat de que no ens defraudaran.

J.V.

## DISSABTE VINENT A CA SES MONGES

## TROBADA ESCOLTA

El proper dissabte dia 27, i com a preparació als actes del vigèssim aniversari del restabliment de les activitats escoltes a la nostra vall, es celebrarà, al local de les Germanes de la Caritat una trobada que organitza l'agrupament Capità Angelats.

An aquesta trobada, a la que's convidaran totes aquelles persones que han col·laborat a Sóller amb el Moviment Escolta, o almanco hi han simpatitzat, s'hi projectaran dispositives

i documentals sobre la història dels agrupaments "Capità Angelats" i "Valentes Dones" i s'hi farà una revisió dels projectes escoltes entre la població sol·lerica.

Tampoc mancarà la típica xocolatada.

En la pròxima edició el nostre setmanari publicarà un reportatge sobre les activitats i marxa d'aquesta pedagogia activa que és el moviment escolta, amb intervencions dels principals responsables de l'agrupament "Capità Angelats" com Andreu Oliver, Rosa Ma. Rullan, Joaquim Joy i Josep Ma. de Santiago.

E.



# CUARENTA AÑOS ATRAS

21 DE DICIEMBRE DE 1940

\* Ha regresado de su viaje a Madrid el Sub-Director de la Compañía Ferrocarril de Sóller D. Miguel Puig Morell. En las declaraciones que ha hecho a este semanario, ha manifestado que los obstáculos para el pago de las subvenciones por garantía de interés que la Compañía no ha hecho efectivos, han quedado definitivamente resueltos. Los expedientes han sido aprobados y firmados por el Ministro de Obras Públicas, dependiendo por consiguiente del Ministerio de Hacienda el fijar la fecha próxima del pago.

\* Se halla expuesto al público, a efectos de reclamación en la Secretaría del Ayuntamiento, el presupuesto municipal

ordinario para el próximo ejercicio de 1941 y las Ordenanzas confeccionadas para la exacción de los arbitrios y derechos municipales. Estos documentos fueron aprobados en principio por la Comisión Gestora en la sesión celebrada el día 4 del actual.

\* Habiendo llegado por fin a Palma el cargamento de carbón asturiano que esperaba la Compañía "Gas y Electricidad", desde el miércoles ha podido normalizarse el suministro de fluido a sus abonados.

En su consecuencia, el Ferrocarril de Sóller ha podido restablecer desde el citado día el horario ordinario que tenía establecido, circulando de nuevo los cuatro trenes de ida y vuelta, saliendo de Sóller a las 6'45, 9'15, 13'25 y 17'15 y de Palma a las 8, 12, 15 y 19'30.

\* En el presente año se ha notado en Sóller mayor animación que en el año anterior para jugar a la Lotería. Según datos de la

Administración local, se han vendido 16 billetes con un valor de 32.000 pesetas contra 19.000 que se vendieron en el año anterior. Las sociedades recreativas han repartido

entre sus socios diversos vigésimos y algunos particulares también han repartido interesencias.

\* El último viernes tuvo lugar la inauguración de un nuevo establecimiento de zapatería, que ha sido instalado en la calle de Bauzá, núm. 13, donde estuvo situada la Peluquería Gallard. El dueño de esta tienda es don Pedro Gallard, quien ha efectuado a la misma importante reforma para adaptarla a sus nuevas necesidades.

\* En Palma, donde residía actualmente, ha fallecido el radiotelegrafista D. Cipriano Blanco Olalla, que por espacio de algunos años estuvo destinado como Jefe de la estación radiotelegráfica de Muleta.

\* El señor Fiscal Provincial de Tasas ha manifestado a la prensa palmesana que entre los servicios realizados en la presente semana figura el

prestado por la Falange de Sóller, con la colaboración de la Delegación Provincial de Investigación de FET, que ha dado por resultado la incautación de varios miles de litros de aceite y de unos cuantos centenares de quintales de algarrobas, ninguno de cuyos géneros había sido declarado.

**AMOR I PAU PER A  
NADAL,  
ESPERANÇA I FELICITAT  
PER ANY NOU**  
**MIQUEL CAPO NAVARRO**  
**Transports, materials per la  
construcció.**  
**Urbanització «SA SEU» -**  
**Tel. 631053 - 631676**

MANTAS



**MORA**  
son de abrigo...  
VENTA Y EXPOSICION  
**colchoneria OLIVER**  
C/ Victoria, 1  
Tel. 631288  
SOLLER



**ALMACENES COMPANY LES DESEA  
UNAS FELICES FIESTAS Y LES RECUER-  
DA SUS OFERTAS EN: MULINEX, SANYO,  
VANGUARD, TAURUS, WERNER, ETC.  
OFERTA ESPECIAL EN SONIDO.  
MOLTS D'ANYS**





## SOLLER

Semanario de  
Información  
local

(3a Epoca.)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

Redac. y  
Admón:  
En Sóller:

San Bartolomé, 13  
Tel: 630106  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA  
Editado por  
PEDRO SERRA  
BAUZA

Precio: 15 pesetas.

Director:

D. Miguel Marqués  
Coll.

Jefe redacción:

Manuel Picó

Colaboradores:

Jaume Albertí  
Andrés Arbona  
Miguel Amengual  
Miguel Castanyer  
Nicolás Díez  
Jaume Enseñat  
Joan Estades  
de Montcaire  
M. Ferra Martorell  
Felicidad García  
Miquel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Jaime Orell  
Plàcid Pérez  
Vicenç Terrasa  
Vicenç Pérez  
Maria Vázquez  
Pere Vicens

Foto información:  
Noguera  
Foto deportes:  
Deyá



## Editorial

### OTRA NAVIDAD Y OTRO AÑO

Otra Navidad que celebraremos. La crisis económica y el terrorismo nos empañan la alegría que debería embargarnos por haber hallado esa nueva forma de vivir, libre y democrática. Pero tenemos el corazón fuerte y la esperanza en que saldremos adelante. Hay algunos espíritus democráticos que tienen tendencia a tambalearse ante las dificultades. Pero no debemos desalentarnos. Ni aquellos que recelaban de la democracia y de la libertad, no porque no las amaran, sino porque desconfiaban de que nosotros supiéramos asumirlas, como tampoco aquellos que lo esperaban todo de ellas, como si ellas fueran la panacea para todos los males. El hombre se informa de sí mismo, y de sus instituciones. Pero partiendo del hombre mismo, y debe tener sobre todo esperanza en sus infinitas posibilidades. Las Fiestas Navideñas, y el comienzo de otro Año, de la década de los ochenta, en que este Semanario se va acercando a su Centenario, debe servirnos de alegría y de confianza. Duerman por unos días, al menos, las intrigas políticas, las luchas económicas, la lucha por la vida en suma, y hagámonos la ilusión de que todos los problemas están resueltos. Y estrechándonos las manos deseémosnos esperanzados Felices Fiestas y Próspero Año Nuevo.

*El Vuit Vents*

PER JAURES



#### EL 14 DE DESMBRE DE 1312

14 de desembre de 1.312. Demà farà sis-cents sis-cents seixanta vuit anys. Aquesta deu ésser, per algun concitadans nostres, una de les dates més trascendental i de la Història de la nostra illa.

En aquell temps la nostra illa era un regne amb família reial propia sota el protectorat de la Confederació Catalana-Aragonesa. Una monarquia

de caràcter federatiu qual sobirà era, al mateix temps, Comte de Barcelona i Rei de l'Aragó.

Per altra banda les dues dinasties — la catalana-aragonesa i la mallorquina — pertanyien a la mateixa soca familiar.

En aquell any del 1.312 el Rei de Mallorca es deia Sanç. Era net del Rei d'Aragó i Comte de Barcelona Jaume la que en

1.229 conquerí Mallorca als moros.

Aquest rei qual regne propiament dit comprenia les illes de l'arxipèlag balear i les contrades del Rosselló rebé a Montpèl·lier la visita dels jurats Guillem de Montsó, Berenguer Domenech, Bernat Umbert i Ramon de Palol de resultes d'aquesta visita concedí, per tot el seu regne, un senyal amb el senyal de la seva casa reial i el senyal d'un castell blanc sobre fons morat.

El senyal de la Casa Reial Mallorquina era el mateix de la Casa Reial de la Confederació Catalana-Aragonesa.

O sia quatre pals vermells sobre fons groc.

A les tres illes, la bandera es molt semblant, encara que no del tot idèntica, a la que concedí el Rei Sanç de Mallorca als Jurats que el visitaren a Montpèl·lier en 1.312.

Però els rosselonesos, que formaven part d'aquest Regne de Mallorca enfeudat a la Corona d'Aragó, només tenen com a bandera als quatre pals de la Casa Comtal de Barcelona.

Un altre dia en tornarem parlar.

#### CAMINO PUJOL D'EN BANYA

POR EL PRESENTE AVISO SE CONVOCA A TODOS LOS PROPIETARIOS DE OLIVARES LINDANTES CON EL CAMINO "D'ES PUJOL D'EN BANYA" Y DEMAS USUARIOS DEL MISMO, A LA REUNION QUE SE CELEBRARA EN EL LOCAL DE LA CAMARA AGRARIA DE SOLLER, C/. STA. TERESA, PARA UN ASUNTO DE LA MAYOR IMPORTANCIA Y SUMO INTERES PARA TODOS.

DICHA REUNION TENDRA LUGAR EL PROXIMO MARTES, DIA 23 DE DICIEMBRE, A LAS 21'30 HORAS.

**Dr. LUIS CONILL MADRIA**  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES  
DE GARGANTA, NARIZ Y OIDO

Consulta en CRUZ ROJA los  
miércoles de 4 a 6. (Tno. 630845).

Electrodomésticos  
**ALMACENES  
COMPANY**



*Les desear un año 1981  
de buena estrella.*

*Expuba S.A.  
Borne 10. Tel. 630967*

*Y le ofrecemos nuestros servicios de:  
Serigrafía \* Imprenta \* Luminosas y  
Paneles publicitarios.*



**MAÑANA A LAS 21  
POR LA SEGUNDA  
CADENA DE T.V.E.**

**OVNIS EN MALLORCA**

Mañana domingo por la noche, a las nueve, televisión española retransmitirá, por el

segundo canal de U.H.F. —y dentro del espacio "Mas Allá"— el reportaje titulado "OVNIS EN MALLORCA". Reportaje que, como saben nuestros lectores, fué filmado el mes de octubre pasado por el equipo que dirige el Dr. José del Oso y en el que interviene personajes, vivencias y situaciones típicamente sollerenses.

Con la plaza de la Constitución de nuestra ciudad por escenario, el Dr. del Oso entrevista a Pep Climent, autor de las fotos del asunto de Manises, Jaume Serra, presidente del Club Nautilus y, principalmente, al conocidm y popular Ufólogo local Juan Coll.

E.

## ORACIO

### LA INSPECCIO DE ZONA DEL M.E.C. EN CONTRA DE LES JUGUETES BEL.LIQUES

(J.A.) Llorenç Vidal, conegut pacifista, inspector de la zona 1a de les Illes Balears, en la qual hi entra la nostra comarca, ha remès a totes les escoles de la seva zona un escrit titolat "Oración de un niño ante un juguete bélico" en el que es manifesta totalment en contra de les juguetes de guerra.

Llorenç Vidal aprofita les properes festes de Nadal, Cap d'Any i Reis per convidar els mestres a fer una reflexió escolar sobre el tema i esmenta la XXXI "Conferencia Internacional de Instrucción Pública" que recomana que el joc i l'esport han de ser utilitzats "como medio para eliminar las tendencias agresivas en sanas competiciones y para desarrollar la confianza en

sí, el sentido del honor y el espíritu de juego limpio". A continuació reproduïm la dita oració:

Ante las próximas Fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes...

Oración de un niño  
ante un juguete  
bélico

Señor que todo lo has creado, tengo en mis manos un juguete como los que usan los hombres para matar a los demás hombres...

Con juguetes como éste, pero de verdad, se mata en Vietnam, en Palestina, en Irlanda y... ¿por que no decirlo?... también, aunque en menor escala, se mata entre nosotros.

Yo tengo este juguete

porque me lo han regalado, porque me han engañado diciéndome que era bonito, porque lo he visto en la televisión y en el cine...

Pero pienso que Tú, que eres el Padre del Amor, no aprobarás que yo juegue con este objeto que imita instrumentos que sirven para matar.

Por eso, en esta Navidad, te ofrezco, Señor de la Paz y de la Vida, este juguete, y te pido que ilumines a los niños de todo el mundo para que no quieran más juguetes bélicos, a los padres para que no los compren, y a los fabricantes y vendedores para que dejen de envenenar nuestra infancia con juguetes que imitan instrumentos que sirven para matar.

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. GUILLERMO ENSEÑAT BAUZA, fallecido el día 8 del actual, desea expresar su profundo agradecimiento por las muchas manifestaciones de condolencia recibidas con motivo de su fallecimiento.

Ante la imposibilidad de corresponderlas a todas personalmente, nos ruegan lo hagamos nosotros a través de esta nota.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Da. MARGARITA  
SERVERA GARAU**

(Viuda de Miguel Mayol)  
que falleció en Sóller,  
el día 16 de Diciembre de 1980  
A LA EDAD DE 86 AÑOS  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición Apostólica  
— E. P. D. —

Sus apenados: hijos, Juan, Ana y Antonio Mayol Servera; hijos políticos, Miguel Forteza Juliá, Margarita Colom Bauzá y Paula Oliver Pons; hermanos, Onofre y Coloma Servera Garau; hermanos políticos, nietos, biznietos; ahijada, Jerónima Forteza Mayol; sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones, el alma de la finada, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Capitán Angelats, 8.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. JAIME  
ARBONA COLOM**

que ha fallecido en Sóller el día 13 de Diciembre de 1980  
A LA EDAD DE 67 AÑOS  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición Apostólica  
— E. P. D. —

Sus apenados: hija, Ma. Lourdes; hijo político, Victor Puertolas Gómez; madre, Rosa Rullán Miró; hermanos, Antonio, Francisco, Pedro y Juan; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones, el alma del finado por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Manzana 45, Finca Ca's Sant.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ELMA DE

**D. JOSE  
MIRO FUSTER**

Doctor en Leyes, Ex-Juez municipal  
de esta ciudad,  
en el segundo aniversario de su muerte,  
ocurrida en Sóller el día 24 de Diciembre de 1978  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición Apostólica  
— E. P. D. —

Sus apenados: esposa, Catalina Bernat Frontera; ahijada, María-Victoria Rullán Rosselló y demás familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les comunican que la misa que se dirá el jueves día 25, en la iglesia de los P.P. de los Sagrados Corazones, a las siete de la tarde, y en la parroquia de San Bartolomé, mañana, domingo, serán aplicadas en sufragio del alma del finado. Se agradecerá su asistencia o que de otro modo le tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedarán muy agradecidos.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. GUILLERMO  
ENSEÑAT BAUZA**

(En Guillem Verd)  
que falleció en Sóller el 8 de Diciembre de 1980  
A LA EDAD DE 84 AÑOS  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición Apostólica  
— E. P. D. —

Sus apenados: esposa, Catalina Torres Ramón; hijos, Guillermo, Vicente, María, Bartolomé, Josefa, Catalina y Andrés Enseñat Torres; hijos políticos, Francisca García, Antonia Pérez, Guillermo Mora, Francisca Bibiloni, José Morell, Jaime Covas y María Colom; nietos; biznietos; hermanos políticos, María y Antonia Torres; ahijada, Catalina Coll; sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones, el alma del finado por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Manzana 65, Camí de Son Puça — Ca'n Verd.



# LA CESTA DE LA COMPRA

por Mary Vázquez



En la cesta de esta semana tendremos que decir sintiéndolo mucho, que todos los productos alimenticios en general han subido, y seguirán subiendo a lo largo de toda la semana. La carne de cordero ha subido; por el contrario, la de ternera se mantiene, y el pollo también. Subió el precio de las hortalizas y casi todas las frutas sin excepción.

Los precios dados en este apartado sufrirán una ligera variación lógica, debido a que son recogidos tres días antes del sábado.

## CARNE

**TERNERA**  
Solomillo, 955. Lomo, 716. Primera A, 637. Primera B, 534. Segunda, 415. Tercera, 198.

**CORDERO**  
Chuletas, 930. Pierna, 683. Brazo, 572. Falda, 348. Cuello, 348. CERDO  
Lomo, 538. Chuletas, 280. Costilla, 157. Panceta, 157. Carne magra, 340. Pollo, 146. Conejo, 500/420. Tordos, 65. Lechona, 380/450/530. Pavo, no se han podido conseguir los precios.

## PESCADO

Gambas congeladas, 700

Gambas frescas, 1700. Calamar, 1000. Calamar congelado, 600. Variado de sopa, 700. Salmonete, 500/600/700. Pescadilla, 200. Morraya, 400. Sepia, 500. Pulpo, 200. Capellans, 200.

## FRUTAS

Piña tropical, 180/190. Aguacates, 140. Chirimoyas, 130. Melón, 50/70. Uvas, 70/110. Plátanos, 100. Peras, 50/80. Manzanas, 50/40/60. Naranjas, 40/50/60.

## VERDURAS Y HORTALIZAS

Calabaza, 40. Olivas, 125. Alcachofas, 90. Col de Bruselas, 60. Habas, 140. Judías verdes, 150. Tomates, 60/50. Pimientos, 110. Espinacas, 30. Ensaladas, 45/50. Coliflor, 50/70/80. Champiñones, 220/260. Moniatos, 45. Escarola, 20/25.

## FLORES

Claveles, 300 docena. Gladiolos, 50 uno. Gerberas, 30. Rosas, 60/80. Orquídeas, 1500 una. Calendulas, 50 paquete.

# AYUNTAMIENTO

## SERVICIO MILITAR

El Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Sóller.

### HACE SABER:

Que conforme dispone el artículo 65 del Reglamento de la Ley General del Servicio Militar, se procederá por este Ayuntamiento a la formación del Alistamiento para el Servicio Militar del Reemplazo de 1981

### MOZOS A ALISTAR

De acuerdo con el artículo 67 del citado Reglamento, el alistamiento para el año 1981 comprende a todos los mozos, no integrados en la Matricula Naval Militar, aunque se ignore su paradero, cualquiera que sea su estado, situación o circunstancias que en ellos concurren, haya servido o estén sirviendo a las Fuercas Armadas, que cumplan los 21 años de edad desde el 1 de Enero al 31 de Octubre de 1983, ambos inclusive, (nacidos en los meses de 1 de Septiembre de 1961 al 31 de Octubre de 1962) y los que excediendo de la edad indicada sin haber cumplido los 37 en las referidas fechas, no hubieran sido incluidos por cualquier causa en algún alistamiento anterior.

### CORRESPONDE ALISTARSE EN ESTE AYUNTAMIENTO

- Los mozos nacidos en este Término Municipal
- Aquellos cuyos padres o tutores estén empadronados en este municipio, aunque los mozos no vivan en él.
- Los mozos residentes en este Término Municipal por razón de su profesión; siempre que estuvieran empadronados en el mismo antes del 1 de Enero de 1980.
- Aquellos cuyos familiares residan en este municipio con anterioridad al 1 de Enero de 1980 que sean sostenidos por el mozo, siempre que este se considere con derecho a prórroga de primera clase.

La inscripción debe efectuarse durante la segunda quincena del presente mes de Diciembre

### INSCRIPCION PARA EL ALISTAMIENTO DE 1982

De acuerdo con lo que también dispone el

artículo 51 del Reglamento vigente todos los españoles que cumplan 21 años de edad dentro de los meses del 1 de Noviembre al 31 de Diciembre de 1983 y del 1 de Enero al 31 de Diciembre de 1984, ambos inclusive (nacidos del 1 de Noviembre del 1962 y del 1 de Enero al 31 de Diciembre de 1963) sin más excepción que los integrados en la Matricula Naval Militar, están obligados dentro del año 1981 a pedir por sí o delegadamente su inscripción en el alistamiento para el Reemplazo de 1982.

Dicha obligatoriedad comprende a los individuos que reuniendo las condiciones indicadas se encuentran incluidos en alguno de los siguientes casos:

### 1o. SE INSCRIBIRAN INDIVIDUALMENTE:

- Los nacidos y residentes en territorio nacional.
- Los extranjeros que adquieran nacionalidad española y no hayan cumplido los 37 años de edad.
- Los españoles nacidos en territorio nacional y que figuran inscritos en los Registros de Nacionales en los Consulados.
- Los españoles nacidos en el extranjero que renuncien a los beneficios del Servicio Militar activo por residir en el extranjero.
- Los españoles que no figuran en los Registros de Nacionales en los Consulados y que residiendo en el extranjero no prueben su intención de permanencia continuada fuera del territorio nacional.
- Los procesados en causa criminal no reclusos y los sujetos a penas de confinamiento, extrañamiento o destierro.

### 2o. - POR INSCRIPCION COLECTIVA

- Los internados en establecimientos de Beneficencia, de tratamiento Sanatorio Aislado, Centro de Reclusión Penal o de aplicación de medidas de Seguridad y Reforma, Seminarios y Casas Religiosas.
- Los encuadrados en Unidades, Centros, Dependencias, Escuelas y academias de los Ejercitos de Tierra y de Aire.

Lo que se hace público por este medio para general conocimiento y cumplimiento por parte de los interesados.

Sóller a 15 de Diciembre de 1980

EL ALCALDE

# PRESENTACION

Siguiendo las orientaciones actuales de la IGLESIA, el Consejo Parroquial de Sóller ha reorganizado la comisión de Acción Social; Sin dejar de asumir totalmente la meritoria labor realizada por Caritas, se ha creado una nueva estructura buscando una óptima eficacia con sistemas al día.

El organigrama que empieza a funcionar incluye tres grupos de trabajo que, actuando independientemente cada uno de ellos, se reparten la función de apoyo al necesitado en medios materiales, respaldo moral o en actitudes de solidaridad, distribuidas en otros tantos apartados:

- Enfermos.
  - Tercera edad.
  - Ayuda y marginación.
- Se pretende realizar una labor, sin paternalismos, hacia la más completa realización de las personas y a base de buena voluntad así como con una dedicación total poder afrontar cristianamente, como comunidad, los problemas que al parecer de cada día

afectarán con mayor intensidad a Sóller.

Dentro del campo de acción local cabrá destacar las marginaciones producidas por el paro (con especial relieve el juvenil), el subdesarrollo de algún sector social, las enfermedades, el alcoholismo, las drogas, tercera edad, transeuntes y otros necesitados.

La ayuda económica es una exigencia que deberá coordinarse con otras dimensiones en la acción social, coherente con el análisis crítico de la realidad.

Confiamos en la colaboración de los conciudadanos, fruto del hecho de asumir cada uno como propios los problemas que se harán llegar a su conocimiento, por mediación de flaches dominicales, carteles, comunicados en prensa, etc.

Al mismo tiempo que deseamos a todos una Feliz Navidad, aprovechamos para invitarles a colaborar en la campaña especial de estas fechas.

Sóller (CARITAS)

**SI EL VOSTRE CARRER  
ESTA MOLT BRUT,  
AVISAU A LES CASES  
DE LA VILA**

**mantas**

**VS**

**calor que no pesa**

COLCHONERIA

**OLIVER**

C/Victoria, 1

T. 63 12 88

SOLLER





## TOMEU MAIOL: "MI CANDIDATURA NO ERA CRITICA"

Por apenas tres votos de diferencia la lista encabezada por Tomeu Maiol, en la asamblea de UCD, no obtenía la mayoría en el comité insular de UCD-Mallorca elegido el sábado. Una oportuna gripe aplazó la elección de presidente, que no tiene por qué ser necesariamente el cabeza de lista.

—Tal vez haya que pensar en una reforma del reglamento, pero logicamente el ser cabeza de lista tal como está ahora, no quiere decir que se resulte elegido presidente.

—¿Acaso quiere insinuar que Miquel Capó puede no ser presidente?

—No, no, no conozco las intenciones de Miquel Capó. Teóricamente, como le decía, no es razón para ser presidente el hecho de haber encabezado una lista. Ellos tienen siete votos, y nosotros tres, y los votos decidirán.

### LO QUE QUIERAN LOS VOTOS

—¿Postulará su candidatura a presidencia?

—No lo sé en este momento. Esto es como la

asamblea, saldrá lo que quieran los votos.

—Hablando de votos, ¿qué le parece lo sucedido en Inca?

—El partido ha obrado de forma consecuente, fue una votación muy reñida, y, bueno, en democracia a veces un solo voto decide.

—¿A pesar de que de un censo de 470 personas, sólo acudieron a la asamblea unas 175?

—En los momentos electorales, la gente se mentaliza, y participa en el proceso, luego viene el bajón, y en UCD, estos últimos tiempos, ha habido muchos procesos electorales, aparte de que hay mucha gente políticamente despistada, que debe tomar consciencia de que participar en las tareas del



"Saldrá lo que quieran los votos" dijo tajante Tomeu Maiol.

partido, no es solo formar parte de un comité.

### EL "APARATO" NO HA INTERVENIDO

—¿Es correcto calificar

su lista de crítica?

—No lo creo. Según el reglamento interno, cada persona puede presentar una lista, y hubo dos. Depende del punto de vista

desde que se analice. En UCD unos encontramos las cosas bien hechas, y otros menos bien hechas.

—¿Pero el soporte apoyo del aparato no lo tenía su lista, o sí?

—El aparato no ha intervenido, se ha mantenido al margen de la elección, que saliera lo que los votos decidieran... y ello es bueno, creo que los resultados han conformado un comité que trabajará mucho, delimitando el área de juego del comité de Mallorca, en colaboración con el comité regional.

—Maiol ¿ya ha felicitado a Miquel Capó?

—Por supuesto, le llame el sábado, pero no pude hablar con él, ya que estaba reunido con todos los consellers, y el domingo le di la enhorabuena, y él me dijo que la felicitación debía ser para los dos.

JOAN MARTORELL

REPRODUCIMOS DE ULTIMA HORA



Con GRUNDIG en casa  
sonrisas en casa

DISTRIBUIDOR

ELECTRODOMESTICOS

**Casa Pomar**

BAUZA 21 Tel. 63 03 97 • J. ESTADES 12 Tel. 63 00 46 Sóller

## AUTO-ESCUELA MIRO

LES DESEA A SUS  
CLIENTES Y PUBLICO EN  
GENERAL,

UNAS FELICES  
NAVIDADES

MAQUINAS DE COSER - CONTADO Y PLAZOS

**SIGMA**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: V. TERRASA -



## EL PUERTO

Barruda marinera

por Nicolás Díez



### ACLARANDO, QUE ES GERUNDIO

La semana pasada tuvimos que hacer mención del recibimiento que las amas de casa tributaron a la carnada de reparto del butano, esa gas licuado del petróleo que, a pesar de su precio sigue siendo objeto de gran demanda, por estas fechas. Al final del comentario decíamos "Para esto, como para tantas otras cosas, en el Puerto seguimos siendo los últimos". Esta frase ha sido interpretada como una expresión de descontento dirigida únicamente a un hipotético mal servicio en el reparto del mencionado gas, y esto no es del todo exacto, ya que lo que realmente queríamos reflejar era nuestra amargura por ser habitualmente los últimos en muchas otras cosas. Hay que decir que la persona que nos trae al Puerto el preciado elemento, nuestro amigo Guillermo Mora (que se ha enfadado con nosotros) ha cumplido y cumple con

notable acierto en la difícilísima tarea de contentar a todo el mundo, es hombre atento y amable que goza de muchas simpatías en el Puerto, y en ningún momento hemos querido aludir a él cuando escribíamos la frasecita a la que ya nos hemos referido.

### LOS RESPLANDORES DE LA CALLE MARINA

¡Por fin! Por fin tenemos la calle Marina iluminada y resplandeciente! Sea por obra y gracia de la buena voluntad del ayuntamiento, o de los buenos oficios de la Asociación Hotelera, o del insistente machaqueo de algún cronista de cuyo nombre no quiero acordarme, la verdad es que vinieron los electricistas y en un periquete arreglaron las luces que no marchaban y colocaron otras donde no las había. Ahora, la calle Marina, antes lóbrega y oscura cual temible boca de lobo, parece poco menos que un ascua de oro por la que da gusto pasar, aunque, no es imputable al ayuntamiento.

### LAS OSCURIDADES DE LA CALLE XALOC.

Los cantos y loores que entonábamos con gozo en el párrafo anterior, tornándose, ¡hay dolor! en amargas helegías al acordarnos de la calle

Xalox. ¡Esta sí que está oscura...! Pero lo que más incomoda al vecindario es la absoluta oscuridad informativa existente en torno a este asunto: nadie sabe a ciencia cierta a quien corresponde iluminar y asfaltar de una pajolera vez la calle Xaloc y la gente piensa que ya va siendo hora de que se sepa... y de que se haga.

### LA ASOCIACION DE VECINOS Y LOS REPETIDORES.

La Asociación de Vecino "11 de Maig", ha hecho público un comunicado en el que explica con claridad meridiana la situación actual de los repetidores mantenidos y pasados por dicha Asociación, que posibilitan una visión de los programas de TV bastante aceptable en zonas en las que, antes de la instalación de los mismos, se recibía bastante mal. En el Puerto, debido a su configuración, hay lugares en los que se recibe la señal directamente del repetidor de la Alfabiá, y por lo tanto, no se echa en falta la ausencia de los mencionados repetidores de la A.V. Pero existen otros en los que el usuario no tiene más remedio que orientar sus antenas en la dirección de las instalaciones, bien de Muleta o de Sa Capelleta, para poder ver y oír en condiciones los programas favoritos. Pues bien: la Asociación de Vecinos ha interrumpido durante unas horas, los días 16 y 17 el funcionamiento de estos repetidores para que los beneficiarios de éste servicio sepan que cuando disfrutan de buena recepción es a él a quien se la deben. ¿No es lógico que estos usuarios contribuyan en la medida de sus posibilidades con una aportación voluntaria al mantenimiento de este servicio? Yo creo que es lógico, justo y necesario.

## SOLLER HOY

per J. E.



## EN TORNO A UN CONGRESO

El sábado hará ocho días que Unión de Centro Democrático celebró su Congreso Regional en la Ciudad de Inca.

Cuarenta días antes — día más día menos — se puso fin al impase provocado por la dimisión del Presidente de U.C.D. de Mallorca Diputado Miguel Durán. El nombramiento recayó en un sollerense: Bartolomé Mayol.

Se reúne el Congreso y se presentan dos candidaturas, una de ellas encabezada de nuevo por Bartolomé Mayol, siendose el segundo de la lista Jerónimo Sainz. Se localizó de "crítica", aunque los componentes de la misma se apresuraron a desmentirlo.

Bartolomé Mayol, por enfermedad, no asiste al Congreso y defiende la candidatura Jerónimo Sainz. Se ponen a votación ambas listas y triunfa, por cuatro votos, la encabezada por Capó. Hubo, creo, algunas abstenciones.

Todo lo anterior lo ha publicado la prensa diaria en primera plana. U.C.D. es el partido mayoritario y por tanto el que marca la política a seguir, de ahí su importancia.

Alguien se preguntará, y con razón porque nos hacemos eco del hecho en esta sección, en la cual, además, por primera vez se hace referencia a un partido político en concreto. Simplemente que queremos poner en evidencia un hecho, que no se ha aireado, y que además nos permite hacer política ficción.

¿Sabían Vds. que cuatro compromisarios de UCD de Sóller, no asistieron al Congreso? ¿Sabían que ningún compromisario de Fornalutx,

asistió al Congreso? Parece que ello hizo exclamar al Presidente de UCD Balear: "la montaña (!) no ha quedado bien." Y ahora la política ficción: Se perdieron cuatro votos sollerenses que lógicamente se habrían dado a la lista encabezada por Bartolomé Mayol, y aunque estatutariamente no era forzoso que fuera Mayol el nuevo Presidente de UCD Mallorca, si su lista hubiera sido la que habría salido triunfadora.

Nos preguntamos ¿Es apatía? ¿Irresponsabilidad? ¿Simplemente manfutismo? Saben dichos compromisarios el compromiso, valga la redundancia, que habían asumido.

Pocos son los afiliados a los diversos partidos políticos, y poco se les exige. Ahora bien, el no cumplir las obligaciones contraídas voluntariamente, sólo indica una cosa y es el ignorar que es un partido político. Aquí sería fácil hacer una disgregación sobre si UCD es o no es partido político. Si es simplemente una unión de personas, o máxime de tendencias. Pero no es esa la intención.

Lo único que pretendemos poner en evidencia es la falta de responsabilidad de unas personas, al no cumplir un compromiso contraído, cosa que en política acostumbra pagarse. ¿Funcionará esa vez el Comité de Disciplina? Nos tememos que no. Porque de funcionar, tanto UCD, como los demás partidos políticos, pronto se quedarían en cuadro.

No es que nos falte educación política, para empezar nos falta educación ciudadana.

Y en ese caso nos duele que hayan sido precisamente sollerenses los protagonistas.

**INDUSTRIAL  
BLOQUERA**

**COLCHAS**

**Dimas**

todas las medidas y dibujos EN

C/ VICTORIA 1

**COLCHONERIA**

TEL. 63 12 88

**SOLLER**

**OLIVER**



**MIGUEL SOLER DEYÁ**

DESITGE A TOTS ELS CLIENTS I AMICS

BONES FESTES I MOLTS D'ANYS.

- Sóller.



# **MONTEMAR**

## **FRUTAS Y VERDURAS**

---

**C. JAIME TORRENS. / SOLLER**

---

**Comunica a sus vecinos y amigos  
su apertura, hoy sábado y aprovecha  
para desearles unas**



***Felices Navidades  
y un Próspero Año***

**1981**



# AGENDA

por Jaime Orell Colom

## CABALGATA DE LOS REYES MAGOS

El día 26, viernes, a las 16 horas, llegarán a nuestra Ciudad los pajes de S.S.M.M. Los Reyes Magos de Oriente, al objeto de recoger todas las cartas. Dicha recogida tendrá lugar en el Ayuntamiento.

Los Reyes Magos llegarán a nuestra Ciudad el domingo día 4 a las 20 horas, realizando la cabalgata el habitual recorrido.

Sus Majestades nos han indicado que les hagamos saber que para los niños enfermos este día y por cuyo motivo no puedan acudir a presenciar su llegada, los Reyes Magos acudirán a sus domicilios, siempre que dichos niños avisen al teléfono 630200 del Ayuntamiento o al 631037. Igualmente se visitará a los niños enfermos que residan en las afueras de nuestra Ciudad, siempre que sean acompañados por un familiar.

La Cabalgata, tan esperada por todos, promete este año superar a las anteriores, estando muy avanzados los preparativos.

## CRUZ ROJA DE SOLLER

Recogemos de nuestro Centro de Cruz Roja el movimiento habido en el

pasado mes de Noviembre.  
ASISTENCIA A ACCIDENTADOS — 29  
SERVICIOS DE AMBULANCIA — 22  
COBERTURAS DEPORTIVAS — 8  
RETENES — 5  
REUNIONES PRACTICAS SANITARIAS — 2

TOTAL HORAS TRABAJO HOMBRE — 222

ACLARACION SOBRE EL ACCIDENTE OCURRIDO A UN MONTANERO

Tal y como informamos la pasada semana, el domingo día 7 a las 16'45 horas aproximadamente, el montañero Bartolomé Quetglas Riera, natural de Palma, sufrió una caída al desprenderse de la roca en la cual se apoyaba.

Puestos al habla con el Sr. Juan Vallcaneras, Presidente de nuestro Centro de Cruz Roja, nos informa que a las 21 horas del citado día, se recibió en dicho Centro una llamada telefónica pidiendo una ambulancia y cuerdas para proceder al rescate. A continuación se recibió otra llamada de la Guardia Civil, realizando la misma petición; por estar ya preparados en Cruz Roja cinco personas para acudir al rescate se pidió a la Guardia Civil si podrían

subir a algunos de los integrantes del equipo, accediendo con mucho gusto la Benemérita.

Nuestro Centro de Cruz Roja carece de equipo adecuado para la nieve, por cuyo motivo tuvieron que soportarse las inclemencias del tiempo en la montaña.

El accidentado fue trasladado de la ambulancia militar a la de Cruz Roja, la cual antes de las 23 horas emprendía viaje a Palma a través de las curvas del Coll.

Se ignora por el momento los motivos por los cuales, habiendo ocurrido el accidente sobre las 16'45 horas, no se pasó aviso a Cruz Roja hasta las 21.

“GAZAPOS” EN NUESTRA ANTERIOR AGENDA

Hubo dos errores en la pasada información:

El primero “conducimos” a una súbita extranjería a la “comisaría” de la Policía Municipal, cuando realmente se denomina cuartelillo.

El segundo “colocamos” pijamas debajo de los pantalones de invierno de nuestra Policía Municipal, cuando realmente algunos de ellos se veían en la obligación de usar tal prenda debajo de los pantalones de VERANO.

Rectificamos este segundo error, para que no se pueda acusar a nuestra Policía Municipal de “friolera”.

## EL TIEMPO

El martes de esta semana, sobre las 22'30 horas, cayó sobre nuestra Ciudad una fuerte tormenta de granizo.

El miércoles tuvimos intensa lluvia desde las 9 hasta las 17 horas. El frío ha sido intenso, nos aventuráramos a decir que polar. Asomaba la nieve en Sierra Alfabiá y Puig Major.

## FELICITACION

Sólo nos resta cerrar esta información deseándoles a todos unas FELICES FIESTAS NAVIDENAS.

## RUMORES EN LA PLAZA

Nuestra plaza, vieja escena de los comentarios, ha sido denominada oficialmente, o placada, “PLAZA CONSTITUCIO”. Decimos placada porque, según los comentaristas, los sollerics seguiremos llamándola “SA PLACA”, como siempre. ¿Si no hicimos caso de la oficial denominación del parlamentario republicano-derechista, por qué íbamos a hacerlo de este documento parlamentario que llaman constitución?

Nuestros ediles se divierten con el cambio de los nombres oficiales de las calles, pero el pueblo NI CASO.

\*\*\*

Tomeu Mayol, nuestro BATLET, ha sido apeado como presidente de la U.C.D. mallorquina por cuatro votos en su contra.

Según alegan los comentaristas, esa laguna de cuatro votos hubiera podido ser subsanada con la presencia de los ucederos locales en la asamblea que originó la derrota de Mayol, votando a favor de su compañero solleric, claro está.

Comentando el caso con un miembro del comité local del mencionado partido, le oímos decir alegremente: “que no se queje ES BATLET; si yo hubiera asistido a la elección, en vez de derrotarlo por cuatro votos lo hubiéramos derrotado por cinco”.

Así andan las cosas en el partido mayoritario.

\*\*\*

En Sa Botigueta, el horno no está para bollos. Se quiere echar a la calle a la juventud que allí concurre. Por una

parte, buen número de socios de SOLERA no están dispuestos a ver interrumpida su dulce siesta cotidiana por la alborotadora presencia de las nuevas generaciones. Por otra parte, también son muchos los que no están dispuestos a que SA BOTIGUETA DES SENYORS se convierta en un CA-TOTHOM, en un ir i venir de senyorets i senyorets. Aristocrato-machistas que son estos botigueters!

Pese a todo lo expuesto, hay una corriente de socios, incluidos algunos miembros de la junta directiva, que desean ver aumentado el número de SOCIOS JUVENILES, pensando en Sa Botigueta del mañana. Opinan además que quienes deben saltar son aquellos que emplean las dependencias de Sa Botigueta para DORMIR.

Estando así las cosas y coincidiendo la elección de nuevo presidente para febrero próximo, no sería extraño que este tema diera para más comentarios.

**RESTAURANTE Y DISCOTECA**  
**«EL PATIO»**  
**PASE ALEGREMENTE ESTAS FIESTAS**  
**NAVIDEÑAS, MUSICA PARA TODOS, EN**  
**LA DISCOTECA, BAILE AL SON DEL**  
**INTERNACIONAL DISCJOCKEY BOB**  
**COURLEY EN SU MINI DISCOTECA**  
**DELEITESE CON LA ORQUESTA «STEL**  
**D'OR».**  
**EN SU RESTAURANTE MENU FIN DE**  
**AÑO Y BAILE CON LA ORQUESTA «STEL**  
**D'OR».**  
**GRAN COTILLON EN SU DISCOTECA.**





mostra internacional de musica i balls folklòrics • sòller (mallorca)

# ESTAT DE COMPTES DE LA 1a MOSTRA INTERNACIONAL FOLKLORICA DE SOLLER

**¡QUASI UN MILIO DE PESSETES DE DEFICIT!**

## D ESPESES

Estància dels grups a hotels	1.155.200.-
Cartells, programes i adhesius	516.829.-
Transports aeroport i altres	475.878.-
Correspondència	15.395.-
Obsequis a cada grup i element	85.989.-

Assegurances	42.629.-
Lloguer de cadires	41.000.-
Decorats, escenaris i sonorització	101.385.-
<b>TOTAL</b>	<b>2.434.305.-</b>

## ENTRADES

Consell Insular de Mallorca	200.000.-
Foment de Turisme de Mallorca	500.000.-
Caixa d'Estalvis de Balears "Sa Nostra"	100.000.-
Caixa de Pensions "La Caixa"	25.000.-
Casal de Cultura de Sòller	20.000.-
Ajuntament de Fornalutx	10.000.-
Banc Central	10.000.-
Banc de Crèdit Balear	10.000.-
Obra Cultural Balear	8.000.-
Aina Colom Calafat	5.000.-
Banc Hispà Americà	4.000.-
Sorteig TV Color	232.000.-
Venda de programes i adhesius	94.523.-
Lloguer de cadires	169.255.-
Palangana exposició	7.100.-
Donatius / Col·lectes	179.180.-
Mercadet "Plaça de Sa Constitució"	2.950.-
Transport Soler	10.000.-
<b>TOTAL</b>	<b>1.589.008.-</b>

## RESUM

Despeses	2.434.305.-
Entrades	1.589.008.-
<b>Deficit 1a MOSTRA</b>	<b>845.297.-</b>

## INTERNACIONAL FOLKLORICA

Al capítol d'entrades s'ha de destacar, per no quedar reflexat com a tal ingrès, la col·laboració de l'Associació Hotelera de Sòller que ha representat per la MOSTRA la quantitat de 1.439.010.- ptes. ja que la xifra que figura com a Estància dels grups a hotels, és el resultat de facturar les estàncies a 400 ptes. per dia, preu molt inferior al mig d'hostatge que se calcula en 1.000 ptes. per persona i dia.

També cal destacar, al mateix capítol, la col·laboració de l'Ajuntament de Sòller, que ha representat la aportació d'unes 75.000.- ptes. amb material per a la construcció del dos cadafals además de la feina de la brigada municipal d'obres a la qual volem agrair la seva dedicació e interès especial.

Aiximateix volem agrair al "Ferrocarril de Sòller S.A." la rebaixa que ens va fer en l'utilització dels seus serveis i al Gas S.A. la seva desinteressada ajuda en l'instal·lació elèctrica i la il·luminació de la Plaça de la Constitució juntament amb l'electricista de la Vila, Sr. Sebastià Socas. Finalment volem agrair a tots els comerços, bars i poble de Sòller que van contribuir econòmicament i que, per raons d'espai, no anomenam.

LA COMISIO ORGANITZADORA  
"Servei de Premsa de la Mostra"

## COMUNICADO

INFORMACION DEL MOVIMIENTO POPULAR ENCAMINADO A LA PETICION DE UN CENTRO DE ASISTENCIAS SANITARIAS A SU MAJESTAD EL REY JUAN CARLOS I Y AL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

El pasado viernes día 12, se celebró en el Restaurante Monumento de nuestra Ciudad, una cena a la que acudieron ciudadanos interesados en dicha Campaña. Se han puesto en marcha ya distintas comisiones, al objeto de realizar bajo un denominador común: Nuestro Centro Sanitario, los distintos trabajos que nos han sido encomendados.

Aparte de la Comisión de Prensa, ha sido también creada una Comisión Informativa, la cual tendrá como misión la concienciación popular y recogida de firmas, en las cuales colaboran distintas entidades y establecimientos de Sòller, Biniraix, Fornalutx y Palma.

Para todas las personas que, por las causas que sean, no puedan desplazarse a depositar sus firmas, se pasará por sus respectivos domicilios llamando a los teléfonos 631037 - 295112 - 295020 - 204559.

El número de firmas

recogidas es aproximadamente de dos mil; se espera el llegar al número de tres mil quinientas, cifra juzgada como necesaria para pedir la audiencia al Rey y Presidente de la Nación.

Esperamos en breve poder anunciarles lugar, fecha y hora de una próxima Reunión, charla, o coloquio; estando igualmente previsto otro acto, en el transcurso del cual serán elegidas democráticamente las personas que deban representarnos en las respectivas audiencias, que en su día serán solicitadas. En próximo comunicado les informaremos del número exacto de firmas recogidas y de los Establecimientos, entidades y personas que han colaborado en las mismas.

Se ha adherido a la recogida de firmas "ESTABLECIMIENTOS COMPANY".

LA COMISION INFORMATIVA  
FIRMADO: RAMON  
RULLAN CASTANER

## FREDORAL

Quan sobre la terrestre immensitat  
apareix dins l'horitzó la silueta  
de l'arbre adormit i esfullat  
i a la tarda l'ermità el salm a cantat  
encomenant a Déu l'animeta.

Quan per les comes i les altures  
el floci blanc cau sense bruit  
meditam d'autunne amargures  
i de fredoroses jornades futures  
en el placid silenci de la nit.

Quan dins la volta celeste  
apareix el fulgor embellumant  
de la constel·lació en festa  
que va seguint l'eterna gesta  
lluïnt més quel diamant.

I quan dins l'esfera terrestre  
la tòrxa de la guerra està ardent  
a qualche part es manifesta  
i és per les multituds sort funesta  
on la sinistre flama està present.

JOSEP ESTADES  
Novembre 1980

## JAIME FONS

**LES DESEA MUY FELICES FIESTAS DE NAVIDAD Y UN PROSPERO Y FELIZ AÑO NUEVO.**

**PARA ESTAS FIESTAS DE NAVIDAD Y REYES LES OFRECE:**

**GRAN SURTIDO EN BICICLETAS PARA TODAS LAS EDADES.**

**CICLOMOTORES MOBYLETTE, VESPI-NO, DERBI, PUCH Y MOTO VESPA.**

**LOS PRACTICOS MOTOCULTORES MOLLON Y LAS MOTOSIERRAS HOME-LITE.**

**GRAN VARIEDAD EN COCHES USADOS REVISADOS Y GARANTIZADOS CON PRECIOS MUY INTERESANTES.**

**LA EXTENSA GAMA DE COCHES NUEVOS SEAT AMPLIADA CON EL NUEVO MODELO SEAT PANDA Y LAS NUEVAS VERSIONES DEL RITMO DIESEL Y 131-SUPERMIRAFIORO DIESEL CON EL NUEVO MOTOR SOFIN.**

**CON DOCE MESES DE GARANTIA. VISITENOS EN CALLE TENIENTE PEREZ ROJO S/N: TEL. 630235.**



# ARTICULOS

## Perquè la Trapa?

Desde fa ja un bon grapat d'anys ha surgit tot un moviment reivindicador, compost en sa major part per gent jove, per sa conservació de SA NATURA. Això no és un fet gratuït ni escèptic. Respon a tota una serie d'atemptats i desgavells que han duit a una urgent, imprescindible, concenciació per a una millor gestió dels ESPAIS NATURALS.

ES FETS: S'ALBUFERA D'ALCUDIA; ALBUFERA DE POLLENÇA, SA PLATJA D'ES TRENC, actualment s'única zona de dunes que queda a Mallorca mínimament en bon estat; SA DRAGONERA que culminà amb una manifestació multitudinària de més de DEU MIL PERSONES a SA PLAÇA MAJOR de Ciutat i que ara

sa pamesa vol tornar dur endavant es pla de destrucció; S'AUTOPISTA D'INCA denunciada per tots els estaments socials: pagesos, ecologistes... i que ara s'ha oberta en es tràfec sens que ningú hagi obert boca; SES PEDRERES DE LLOSETA; ES FORN D'ES GUIX... etc. i un llarg etc... Aquests són es fets que condicionen i potencien es que es dugui endavant es projecte: PARC NATURAL LA TRAPA.

SES PERSONES: S'element més important dins aquest joc. Es G.O.B.; Talaiot Corcat... grups, més o manco organitzats, més o manco persistents, més o manco realistes, més o manco... que més o manco han duit a terme una lluita i una reivindicació.

ES FET EN SI: ES G.O.B. grup d'ornitologia i

defensa de sa natura. Empren s'acció com un fet realista. La TRAPA: una finca situada dins es terme D'ANDRATX, damunt CALA EN BASSET, 104 QUARTERADES, preu de cost: 15 MILIONS.

QUI PAGA: Se fan suscripcions populars. Només s'han de conseguir 13 milions i mig ja que es propietari actual en suscriu un milió i mig. Per ara se tenen uns cinc milions. Podeu enviar es duros a: G.O.B., Carrer Verí, 1, 30 PALMA.

QUE SE FARA: s'ús serà triplè:

— d'esplai, excursions...

— investigació i preservació total de fauna i flora. Amb sa possibilitat d'habilitar dins aquest terreny espècies en perill d'extinció a Mallorca i que allà tendran s'adequada protecció. En definitiva fer-ne un museu d'història natural VIU i així es brusquers interessats hi

podran anar a estudiar i contemplar i veure i deleitar-se i admirar-se i aixemplant-se es cor en veure tanta vegetació i animals en estat lliure i espai obert sense formol.

— i tres: activitats didàctiques. A ses cases que hi ha se preten arreglar-les i fer-ne un petit laboratori amb materials per observació i anàlisi on hi podran anar ses escoles a fer activitats didàctiques i naturals. Tot això regulat per un PATRONAT on evidentment hi pendran part sobretot persones de ciència i naturalistes.

CAMPANYA PER LA TRAPA.



Imatge trata en negatiu de s'ILLA DE DRAGONERA, que prest ja no serà això; sino un muntet de ciment armat.

**HOY ABRIMOS  
TOT PER ELLS**

**MODA JOVEN PARA EL  
Y ELLA**

**OS ESPERAMOS**

**General Mola, 66  
Tel. 630797**

**CELLER C'AS CARRETE**

**Tel. 630364**

*Desea a sus clientes, amigos y público en general Felices Fiestas de Navidad y Próspero Año 1981.*

*Ofreciéndoles sus servicios de Restaurante a la Carta, les comunica que el día de Navidad permanecerá cerrado.*

**pub**

**nadal**  
DISCOTECA

**DOMINGOS TARDE GALA JUVENIL**

**LES ESPERAMOS**

**ABIERTO TODOS LOS DIAS  
A PARTIR DE LAS 18 HORAS  
VIERNES - SABADO  
Y DOMINGO NOCHE  
DISCOTECA**



## EFFECTOS NAVALES MASTIL

*Comunica a su amable clientela y público en general que permanecerá cerrado del 22 de Diciembre al 2 de Enero, por traslado del establecimiento a la Calle Jaime Torrens, N° 12, en el mismo Puerto de Sóller. Frente al «Forn d'es Port», junto a «Supermercado Frau».*



## COL. LOQUIS DES DISSABTE per Miquel Ferrà i Martorell

Aquest matí de dissabte hem translladat la tertúlia a Sa Botigueta, antany repenjada al Torrent i avui entre Born i Avinguda. Algú demana un ponx. Encara hi ha moc i tossines. La resta són partidaris d'un vermut amb olives. ¿Trencades i mallorquines? No, germà. Senceres i forasteres. Les ventatges de l'industrialització. Parlam...

—¿Heu sabut lo del muntanyer que quasi colà la vida?

—Sí. Diuen que va pegar un esclafit de més de vint metres d'altària.

—Redimonis! Les nostres muntanyes són tan aspres com perilloses.

—I pintoresques... En Lluís Amer, un important pintor barceloní, ha fet una exposició d'olis d'homenatge a Mallorca i d'un total de quaranta paisatges n'hi ha més de trenta de per aquests redols: Biníratx, Es Port, la Vila i moltes roques de la costa...

—¿I de lo d'en Bisbal que me deis?

—¿D'en Bisbal?

—Sí. De l'amic Ramon Bisbal, el millor home de teatre que tenim ací a Sóller i que durant molts d'anys ha escrit obres i fet representacions a París, Festivals d'Avignon i tota França...

—¿I que passa amb ell?

—Que és notícia: El Consell de Mallorca ha contractat la seva obra titulada "Lupio, el llop blanc"...

—"Lupio, el llop blanc"... Sembla una fabula.

—I ho és. Un espectacle amb música original que fou presentat durant tres anys seguits a París, segons diu a una circular Serafi Guiscafré: una

vertadera joia pre-nadalenca, parlada en català...

—¿I a on es representa?

—Al Teatre Principal de Ciutat. S'ha previst l'assistència massiva de tots els infants dels col·legis entre els 6 i els 14 anys...

—Estic content per l'amic Bisbal...

—Parlem de política municipal...

—Santa paraula! ¿Hem arreglat res de poc ençà?

—¿Sabeu que pens?

—¿Que?

—Escoltau... El grup socialista demana per enviar un telegrama al Ministeri de Sanitat i Seguritat Social demanant atenció presupuestaria per a Balears a fi que la provincia pugui atendre a les seves necessitats més urgents...

—No veig per que Mallorca ha d'estar fora d'un presupost.

—Idò UCD amb el batle al cap diuen que ja està be així. Que lo que fa el govern ben fet està...

—Caram! Idò el govern és com el Papa: Es infalible. No pot equivocar ni s'equivoca.

—Calla! Que si parles massa et sortirà un breverol enmig del front...

—¿Sabeu el que diuen de molts d'Ajuntaments?

—¿Que diuen?

—Idò que en lloc de fer una política comunal en benefici del poble es fa política de partit. Un diu blanc i l'altre negre.

—No ho poseu tan negre tot. La nostra experiencia democrática és com una fruita verda que encara ha de madurar...

—Sí, pero de vegades, la fruita verda fa mal de ventre.

## JOYERIA VALL D'OR Plaza España, 4 - Tel. 631052

*Comunica a todos sus clientes su reapertura para el próximo día 22 del presente mes.*

*Ofreciéndoles su extenso surtido en artículos de ALTA joyería.*

*Deseándoles unas Felices Fiestas y un Venturoso 1981*



## CESTA DE NAVIDAD

Can Terrassa agradece la colaboración de quienes con sus aportaciones han hecho posible la espléndida CESTA DE NAVIDAD que por sorteo se entregará al LECTOR AFORTUNADO del semanario "SOLLER".

Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, desde este comunicado se invita a todas las entidades, comerciantes y particulares que quieran adherirse a esta iniciativa para que hagan sus aportaciones antes del mediodía del 23 de Diciembre en nuestro local comercial, C/Luna, n. 13.

Hasta el miércoles de esta semana se habían recibido los siguientes regalos:

- 1 cámara fotográfica de CASA PIZA— PI. Constituc.
  - 1 servicio de sauna — SALON FLORIDA— PI. Constituc.
  - 1 botella Fundador — CAFETERIA PARIS PI. Constituc.
  - 2 partic. lotería — KIOSKO GODO PI. Constituc.
  - 1 botella de Quina — COLMADO BAUZA PI. Constituc.
  - 1 caja puros Alvaro — ESTANCO PI. Constituc.
  - 1 juego Pirex — F. CASELLAS C/ Lluna, 17
  - 1 frasco Miel — COLMADO AGUILO C/ Lluna, 3
  - 1 botella Licor — COLMADO LA LUNA C/ Lluna
  - 1 salchichón — CARNICERIA AGUILO C/ Lluna, 4
  - 1 reloj — J. GISBENT C/ Lluna, 7
  - 3 gafas de sol — J. GISBENT C/ Lluna, 7
  - 1 broche — J. GISBENT C/ Lluna, 7
  - 1 muñeca — CODINA C/ Lluna, 15
  - 1 carton tabaco — ESTANCO ANITA C/ Lluna
  - 1 paellera — PAULA FORTEZA C/ Lluna, 45
  - 1 arbol de la vida — MARIA CASTANER C/ Lluna
  - 2 botellas vino — PERE MORA C/ Lluna
  - 1 lote de fruta — LEANDRO VALENTIN — Mercado
  - 1 lata melocotón — CAN MAS Mercado
  - 1 centro de flores — FLORISTERIA SONIA Mercado
  - 1 foulard seda natural — ARTESANOS JOSE Y LEONOR y HERMANAS VAZQUEZ.
  - 1 juego perfumería — ALMACEN DE PERFUMERIA OLIVER.
  - 1 botella Hierbas — BAR CLARIDGE — La Torre
  - 1 juego perfumería — TRIANA — Puerto
  - 6 Cassettes — ALMACENES COMPANY — DISTRIBUIDOR DE SANYO.
  - 1 botella de vino — CAN MARIANA
  - 2 discos — C.A.M.P. "SA NOSTRA" — Sóller.
  - 1 libro — C.A.M.P. "SA NOSTRA"
  - 1 servicio de peluquería — PELUQUERIA CATY C/ Marina, 46
  - 1 libro — C.P.V. y A. "SA CAIXA"
  - 1 disco — C.P.V. "SA CAIXA"
  - 1 caja sorpresa — CAN TERRASSA — C/ Lluna, 13
  - 1 maceta con "pascua" LIBRERIA MARQUES
- UNA SUSCRIPCION AL "SOLLER" PARA EL AÑO 1.981.

El próximo sábado publicaremos el nombre del LECTOR AFORTUNADO y relación completa de aportaciones recibidas.

Para tomar parte en el sorteo basta recortar y depositar en la URNA los "cartones de bingo" aparecidos en el SOLLER desde Setiembre hasta la fecha, poniendo claramente el nombre y domicilio del participante a fin de poder localizar al favorecido.

El sorteo se celebrará públicamente el próximo martes día 23 a las ocho y cuarto de la noche. Se tratará de localizar inmediatamente al LECTOR AFORTUNADO.

Sóller 18 Diciembre 1980

## SET I VUIT

per Jaume Alberti



## EL MATERIAL ESCOLAR

ESTAT ECONOMIC CURS 1979-80  
A DEIA

Deixant apart que la neteja, calefacció i estat de conservació de l'edifici escolar pertany a l'Ajuntament, i que el mobiliari correspon subministrar-lo el Ministeri d'Educació, entrem dins el capítol de material i activitats on també el M.E.C. n'es actualment en una mida responsable i ho hauria de ser més.

Durant el curs passat les entrades de l'Escola de Deia foren les següents: 19.645 pessetes del M.E.C. per a "Gastos de Funcionamiento de Centros" i destinades a despeses d'oficina, conservació de mobiliari, comunicacions i activitats docents i complementàries. 2.935 pessetes de venda de revistes i llibrets fets a l'escola i venuts al carrer o a subscriptors. 5.500 pessetes de donatiu particular. I 15.000 pessetes de l'Ajuntament de Deia per a una actuació teatral. Tot fa un total de 44.080 pessetes d'entrades.

Les sortides per a despeses foren les següents: 38.696 pessetes per a comprar el material col·lectiu. 13.574 pessetes destinat al material individual (llibres estudi). 6.500 pessetes d'una excursió. 5.500 pessetes d'un projector de diapositives. 4.303 pessetes d'un Carnaval escolar i dormida a l'escola. I 15.000 pessetes per a l'actuació del grup Cucorba de Muro. Tot fa un total de 83.571 pessetes gastades.

Essent inferior les entrades a les sortides, la diferència de 39.491 pessetes la paguen els pares (l'altre entrada que ens mancava i que equilibra la balança) a base de mensualitats sobre les compres de cada mes, ja així establert, sortint una mitja anual per al·lot (17 alumnes) de 2.323 pessetes, que repartides en 10 mesos de curs fa: 232 pessetes cada mensualitat, per terme mig, abraçant tot tipus de despesa i activitat des del setembre fins al juny.

(Apart, hi ha 5.249 pessetes en el banc, reste de cursos anteriors al 79-80 i destinat a comprar aparells de microscopia).

Aquest resum de l'estat econòmic de l'escola ens pot dur a observar que el Ministeri d'Educació no cobrí més que un 28 per cent de les necessitats, i ens pot dur a pensar: de quina manera es poden aconseguir els demés doblers?, de quina manera es pot estalviar davant una balança desequilibrada?, de quina manera conservar el material i fer els infants responsables d'ell?, i quin material tenim i feim?

Passem a respondre cada apartat per separat.

### MANERA D'ACONSEGUIR DOBLERS

Apart del M.E.C. i els pares, cada any s'aconsegueixen uns doblers de la venda del propi material elaborat a l'escola. També en ocasions hi ha ajudes de l'Ajuntament, Caixes, donatius particulars, i aprofitament de material d'obsequi o de rebuig de distribuïdors, comerços, particulars i editorials.

### ESTALVI I ORGANITZACIO

Com fer el màxim d'efectives

aquestes 232 pessetes posades per alumne i mes durant els deu del curs? A base, de comú acord amb els pares, d'organitzar l'escola amb material comunitari. Tot ho compra el col·legi i l'infant no dur res. Les ventatges són evidents: fomentar en el nin que el material és de tots, acabar amb les diferències econòmiques de cada família (per exemple els retoladors són iguals per a tothom i no uns en tenen de millors o en més quantitat que els altres), i estalviar doblers els pares perquè es comprenen coses en gros i l'escola en té un control de consum més efectiu, responsabilitzant a l'infant de la seva conservació i distribució.

Sempre hi ha un petit capítol de material individual, de satisfacció personal, que es propietat de cada nin i paga cada un segons els curs, però que només es limita a un llibre de Ciències per a cada major i unes fitxes d'aprenentatge de la lectura i escriptura per a cada petit, doncs pel reste d'assignatures nos fabricam el propi material a l'escola.

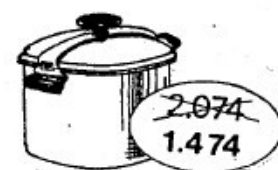
### CONSERVACIO I RESPON-SABILITAT

Una de les coses que hem de fomentar és la forma de conservació del material, cosa que s'aconsegueix tenint només lo imprescindible a l'abast i mai excés de material de la mateixa classe. Se cerca responsabilitat infantil a través de l'elecció democràtica d'uns encarregats de material i uns reglaments fets pels mateixos infants per al seu bon us (per exemple, han acordat que es qui espenya ses gomes o se les menja, la pròxima jornada té el bossinet més petit del col·legi)

### I QUIN MATERIAL TENIM?

Llevat del material audiovisual i de laboratori que encara ens manca per deixadesa del M.E.C. que n'envia als grups escolars grans, però no a les escoles petites (material car: impremta, projectors i equips de laboratori i de Ciències), pel demés n'estam ben surtits: 538 llibres d'esplai a la biblioteca, diverses col·leccions de lectures progressives, 18 atles i diccionaris, llibres d'estudi propietat de l'escola (evitant així en part "la sangria" dels llibres d'estudi de cada inici de curs, servint el mateixos per a cursos successius), distints instruments de geometria, 14 instruments de música, 20 jocs de taula, esferes i mapes, instruments de plàstica i tota classe de pintures, material per a escriure, tot tipus de paper i cartolines, un taller d'impressió a gelatina i distints útils d'hort. Tot organitzat per racons.

## OFERTAS \*



Almacenes  
**Company**



# PUNTO DE VISTA

per TONI OLIVER



## ■ TRONC I «GOL FANTASMA» DINS ALAIOR...

El Sóller regresó invicto de Menorca. El 2-2 arrancado en el feudo del Alayor, tiene un mérito realmente extraordinario. Ciertamente que a la media hora de juego vencían los de Jaume por 0-2, pero amigos, con aquel tremendo ambiente, aquella dureza local consentida por el referee, aquel primer gol local, invento total y absurdo de Santandreu, amén de las lesiones de hombres tan básicos como Bernat y Regal, convierten este positivo como un logro de auténtica hazaña, protagonizada por unos hombres que dieron una bella lección de entrega, amor propio y pundonor deportivos.

\*\*\*

El 4-4-2, perfecto planteamiento de Pep Jaume, estuvo sincronizado a la perfección mientras todos los titulares estuvieron sobre la cancha. La defensa con la incorporación de Miguel Crespi, sobria e intratable, con un Gabaldón fenomenal bajo el arco. En el centro González y Lillo con vigilancia preferentemente defensiva y Alvaro y Bernat atentos en todo momento para organizar el contragolpe. En punta Pacheco bullidor, valiente y muy oportuno en el primer gol, mientras Regal por su innata intuición, rapidez y sentido de la profundidad, era peligro constante y "blanco" de la dureza local.

\*\*\*

Primera ocasión visitante, minuto 6, en un centro desde la derecha de González y cabezazo de Pacheco que lamió el poste. Aunque no tardó el Sóller en inaugurar el tanteador, concretamente en el minuto 12. Escapada veloz de Regal, se adentró en el área centró sobre el punto de penal y Pacheco, muy atento a la jugada, fusiló el 0-1. Poco después en la única situación real de peligro provocada por los locales, se lució Gabaldón en una felina intervención por bajo.

\*\*\*

Amplió su ventaja el Sóller en el minuto 29. Una "pillería" de Regal, robando un balón a la zaga local. Angel se fue directo hacia el meta Gomila, le dribló con gran serenidad y le batió irremisiblemente. La emoción entre el reducidísimo grupo de sollerics presentes en "Los Pinos" fue indescriptible. El Sóller estaba jugando a lo campeón, con plena autoridad y absoluta serenidad.

\*\*\*

Primer revés: Jordi Bernat cojeando visiblemente pide la sustitución. Se le había reproducido el tirón muscular y es sustituido por Mas-Cuevas. Ello obligó a una improvisada reestructuración en el hasta entonces implacable sistema táctico. Se perdió en poder ofensivo pero se mantenía el buen, excelente tono en la retaguardia.

\*\*\*

## ■ ¿QUE NO ARRIBARA A FER «COIO»?



Al Sóller no solo se le hurtó un punto en Alayor, sino que además perdió a uno de sus jugadores más en vena, al máximo goleador Angel Regal, víctima de una incalificable tarascada que apartará al chaval de las canchas por un buen puñado de partidos ligeros. (Foto Deyá).

A un solo minuto del descanso, la jugada considerada para mucho, clave. Balón bombeado sobre el marco del Sóller. Gabaldón con todas las ventajas intentó bloquear por alto, pero recibe una clara obstrucción de Arcenillas. El esférico quedó suelto pero de nuevo Gabaldón atrapó claramente medio palmo antes de que traspasara la raya de meta. Pero he aquí que Santandreu, muy lejos de la jugada y ante el estupor de todos, señaló el centro del campo, desatendiendo la indicación del línea Sr. Paredes, quien perfectamente situado indicaba sin dudar la NO consumación del tanto, incluso se mantenía firme en su decisión en el prolongado momento de las discusiones. Por contra Santandreu se negó en rotundo a consultar al juez de línea, obsequiando además con amarilla a Carmelo quien se limitó a pedirle que consultara con el íntegro Sr. Paredes. No encontramos calificativos para dictaminar la decisión de un colegiado que un domingo si y otro también está dando muestras de su alarmante ineptitud. Hay que retirarle de la circulación arbitral cuanto antes. El fútbol de seguir en manos de "gentuza" como este "Gay" de marras, está predestinado a su rápida e insalvable extinción. Hace falta tomar de una vez decisiones terminantes.

\*\*\*

Con el mencionado gol (?) a favor, la cosa cambió mucho para los de casa, que se lanzaron a una tremenda ofensiva en la segunda mitad. La defensa y Gabaldón tuvieron trabajo a destajo resolviéndolo con gallardía y decisión aunque nada se pudo hacer para salvar el segundo gol local marcado a 14 minutos del final, con el imparable chut de Arriaza. En definitiva un vibrante partido de inenarrable emoción y de continuado interés, tan sólo manchado por la alarmante dureza de la veterana zaga alayorense y sobre todo por el vergonzante arbitraje de Santandreu.

REGAL ESCAYOLADO Y BERNAT CON TIRON MUSCULAR

No supo permitir el once local que un hombre les superara por clase, rapidez e intuición y de este modo en el minuto 68 Regal, tras recibir un alevoso patadón en la rodilla tuvo que ser retirado y sustituido,

apreciándosele en la revisión médica del lunes "Distensión de ligamentos externos de la rodilla izquierda". El mismo lunes Regal fue escayolado y en principio, el período en que deberá estar alejado de los terrenos no será inferior al mes y medio. Asimismo Jordi Bernat deberá guardar reposo absoluto por un espacio mínimo de quince días. ¡Vaya temporada!

## FELANITX, RIVAL TRADICIONALMENTE DIFÍCIL

Partido de los llamados de gala en Can Maiol. El visitante Felanitx se presenta recuperado y con ambiciones tras empatar en Manacor y ganar en Muro. Cinco jornadas consecutivas de imbatibilidad hablan de un rival moralizado y en vena. La incorporación del ariete Marcelo (Ex-Ferrol II División) ha sido decisiva, habiendo contabilizado cuatro goles en otros tantos partidos. Hay que reseñar sin embargo que uno de los problemas del Felanitx es su escasez goleadora con sólo diez goles marcados en quince jornadas, aunque bien es cierto que su meta es de las menos goleadas del grupo.

\*\*\*

La acumulación de bajas obligará a Pep Jaume a recomponer al equipo. Probablemente Sampol reemplazará a Regal, dando ocasión a la reaparición de Nadal como punta derecha. Atención al duelo Crespi-Marcelo. Será necesaria una completa identificación del público sollerense con sus jugadores, para de este modo contrarrestar las dificultades que planteará un Felanitx en buen momento y que estará apoyado por su habitual núcleo de seguidores. Presumible gran ambiente en Can Maiol, para cuyo partido el Club ha dispuesto la celebración de Media Jornada Económica, pero ¡ojo! con precios moderados, comparados por ejemplo, con las recientes 600 pesetas del Estadio Balear o las 500 del terreno del Coll den Rebassa. La entrada para el Sóller-Felanitx costará 400 pesetas y los socios se verán beneficiados con una reducción del 50 por ciento.

La cita de mañana en Can Maiol reúne los alicientes suficientes para ser considerada como auténticamente infaltable. Esperemos que el acontecimiento valga la pena.

## TEATRE VICRORIA

### PATRONAT DE COFRADIAS I PROCESSIONS

## PRESENTA

## LA ADORACIO DEL REIS

*dies 26 i 27 a les 9'30  
del capvespre  
Dia 28 a les 4'30.*

*Preus*

*Majors: 100 ptas.*

*Nins fins a 14 anys,  
75 ptas.*



## LA VOZ DEL AFICIONADO



### TOFOL PUIG

Esta vez el Sóller apenas tuvo seguidores en Alayor. Lástima porque aparte el berrinche arbitral, el partido y el viaje, en día primaveral, merecieron la pena. Quien pensó así fue TOFOL PUIG, fomalutxenc, residente en

temporadas veraniegas, por su trabajo en una conocida cafetería de Magalluf. Así responde Tófol al solicitarle su impresión del 2-2:

— Un positivo siempre satisface aunque esta vez supo a poco porque no solo estuvimos muy cerca del triunfo sino que lo

merecimos sobradamente.

— ¿Por qué no se consumió la victoria?

— Básicamente por la tremenda decisión de Santandreu y en especial en el aspecto de minimizar al linierman perfectamente situado, negándole toda consulta referente a la jugada polémica del primer gol local, un tanto que llegó en un momento clave. Con 0-2 en el descanso, segurísimo que no se nos escapa el triunfo.

— Y del ambiente, ¿qué opinas?

— Fantástico por el apoyo constante a los suyos. Esta gente animando con el marcador en contra, excitó y transformó a los locales. Si la gente en Sóller exteriorizara su ánimo de este modo, serían muy pocos los puntos que se nos escaparían de Can Maiol.

— Analiza, línea por línea, al Sóller.

— Gabaldón seguro y muy decidido y oportuno en las salidas. Tenemos un excelente guardameta. La defensa sin fallos, con claro sentido de anticipación y dando siempre la cara. La inclusión de Crespi muy positiva. Los volantes muy luchadores y buen nivel los cuatro y los puntos peligrosos y muy hábiles con un gol en el haber de cada uno. Regal hasta que le dejaron K.O. fué un auténtico espectáculo.

— En una palabra, te convenció el equipo...

— Si desde luego, es para

estar satisfechos. Se tenía que presenciar este partido para poder explicar la lección de pundonor y el sentido de disciplina sobre la cancha. Deseguir en esta línea, el Sóller ascenderá posiciones rápidamente en la tabla.

— Sóller—Felanitx ¿Quién ganará Tófol?

— El Sóller sin duda. El empate de Alayor habrá dotado de fuerte moral a los muchachos de Jaume. Vamos a ver si de una vez por todas la gente despierta y anima desde el minuto inicial. El Felanitx no dará facilidades, eso seguro, pero los puntos se quedarán en casa.

— ¿Un resultado?

— Sóller, 2 — Felanitx, 1

\*\*\*

Su opinión ya apareció en esta sección hace pocas semanas. Sin embargo requerimos el pronóstico de JAIME A. AGUILO MOYA, al que nosotros calificaríamos como el seguidor "número uno". Jaime estuvo en Alayor, disfrutando primero y sufriendo después. Es el único, juntamente con quien suscribe, que hemos presenciado la totalidad de quince partidos ligeros, jugados hasta la fecha. Su pronóstico para el partido de mañana es tajante:

— Ganaremos al Felanitx por 2-0.

TONI

## TERCERA DIVISION BALEAR

Manacor, 1 Calviá, 1  
Ses Salines, 2 Murense, 0  
Felanitx, 0 Constancia, 0  
Alayor, 2 Sóller, 2  
Selsán, 2 España, 1  
Collerense, 0 Mahónés, 0  
Andraitx, 2 At. Ciudadela, 1  
Margaritense, 3 Porreras, 0  
Binisalem, 2 Portmany, 1  
Poblense, 5 Atl. Baleares, 0

Poblense	15	13	2	0	34	4	28	*12
Constancia	15	8	5	2	35	11	21	*7
Manacor	15	7	3	5	21	14	-17	*1
Margaritense	15	7	2	6	25	16	16	
S. Mahónés	15	6	4	5	21	20	16	*2
España	15	5	5	5	20	17	15	*1
Ses Salines	15	5	5	5	17	15	15	-1
Calviá	15	6	3	6	19	27	15	*1
At. Ciudadela	15	3	8	4	23	21	14	
Murense	15	6	2	7	20	20	14	
Felanitx	15	5	4	6	10	11	14	-2
Andraitx	15	5	4	6	15	17	14	-2
Atl. Baleares	15	5	4	6	20	23	14	
Collerense	15	6	2	7	18	25	14	-2
Alayor	15	5	4	6	16	23	14	-2
Binisalem	15	5	4	6	17	25	14	-2
Sóller	15	4	5	6	19	29	13	-1
Portmany	15	5	2	8	19	22	12	-2
Porreras	15	3	5	7	15	23	11	-3
Selsán	15	4	1	10	8	29	9	-7

### MANUEL NOVELLA MARTIN PINTOR

Desea a sus clientes y público en general unas felices navidades y un próspero año nuevo.

Romaguera, 36-1. Tel.: 631752.

## PINTURES HAUF

Al seu servei des de 1934.

Desitja als seus clients i amics Bon Nadal i millor Any Nou.

Col.locació de teles murals i papers pintats amb teles a joc.

## LOTERIA NAVIDAD

Se comunica a todos los Srs. poseedores de participaciones en los números del C.F. Sóller, del sorteo extraordinario de Navidad, que el número 22.530, queda anulado y en su lugar para todos los efectos queda como válido el 22.350.

EL DEPOSITARIO Nicolás Reynés Marroig

## LANAS PHILDAR

C/ Victoria 4

Tel. 631529

Sóller

Deseamos a nuestra distinguida clientela unas felices Fiestas y un próspero Año Nuevo 1.981.



# LOS DEPORTES

por REFLY



## FUTBOL AFICIONADO

EL SAN PEDRO DESCANSARA MAÑANA Y EN EL DOMINGO SIGUIENTE

Resultados del domingo pasado:

San Pedro Sóller 1 Artá 1  
Cide 2 Porreras 1  
Atco. 0 Campos 0  
Mariense 0

El partido Arenal - Escolar se aplazó. Y descansaron los equipos Tía Taleca y Vázquez de Mella. Ahora la clasificación va así:

Arenal 20 puntos y 8 positivos. Porreras y San Pedro, con partido más, comparten el segundo lugar, con 18 y 6. El Artá va cuarto con 13 y 3. Al Mariense se le sancionó con la pérdida de 3 puntos, por haberse retirado del campo de juego en un partido que iba perdiendo. Tiene 11 puntos, lo mismo que el Escolar.

El Cide y el Atco. Campos tienen 10. El Ca'n Tía Taleca 9. El Vázquez de Mella es colista, y tendría un punto, si no hubiese sido sancionado con la pérdida de 3 por no haberse presentado a disputar un encuentro. Así tiene cero y menos 2.

Estaba programado que mañana el San Pedro jugase en el Puerto con el Alaró B. Pero ese equipo se retiró del campeonato, motivando que

se considerara como no jugados todos los encuentros en que intervino. Con lo cual queda perjudicado el San Pedro, que venció en Alaró por 1-3 en el partido de la primera vuelta el 5 de octubre.

El domingo siguiente, día 28, tendrán descanso todos los equipos.

El 4 de Enero el San Pedro viajará a Palma, para enfrentarse con el Cide. El día 11 tendremos como visitante al Vázquez de Mellas de Manacor.

EL ARTA B ARRANCO UN EMPATE

S. Pedro B 1 Artá B 1  
El primer tiempo transcurrió en un tono bastante gris, sin que se viene jugadores brillantes. El Artá se mostró como un

equipo entusiasta y batallador, con hombres fuertes y rápidos. El dominio fue alterno.

Se llegó al descanso con el resultado de empate a un gol, que iba a ser el definitivo. Se adelantó en el marcador el San Pedro en el minuto 17 con fuerte remate de Rullán. (1-0).

Pero en el minuto 25 el Artá logró el empate.

Al iniciarse el segundo tiempo se dispuso el primer cambio en el equipo local, ocupando Sima el puesto de García. A diez minutos del final, R. Cortés fue sustituido por Antonio Vicens.

Durante el segundo tiempo el juego de los locales mejoró mucho en cuanto a calidad. Pero no hubo suerte.

S. Pedro: Mora - Enseñat, José Frontera, Andrés Pons - Reynés, Galindo - R. Cortés (Vicens), Nadal, Rullán, Aguilar, García (Sina).  
REFLY

## FUTBOL JUVENIL

MAÑANA, SALIDA A LA VILETA PARA CONTENDER CON EL VICELIDER JUVENTUS

Juv. Sóller 2 Parroquia Arenal 1  
La Salle Atco. 2  
Juventus 0

Genovés 2 Calviá 1  
Collerense 1 Atco.  
Rafal 0

Pla Na Tesa 3 R. Llull 4  
S. Jordi 3 Sta. Eulalia 1

R. La Victoria 2  
Andratx 1  
V. de Lluc 1 Soledad 0

NO FUE FACIL LA VICTORIA

Juv. Sóller 2 Parr. Arenal 1

El domingo pasado por la mañana, con muy buen tiempo, se jugó este partido que transcurrió bastante igualado, con buen juego y mucho entusiasmo por parte de unos y otros. La incertidumbre del resultado hizo que el interés persistiera hasta el final.

Se llegó al descanso con empate a un gol. Marcaron primero los visitantes en el minuto 22 en un rápido contraataque. (0-1).

Y poco después el extremo Pomar con un certero remate estableció la igualdad (1-1).

Durante el segundo tiempo hubo un mayor dominio del equipo local, que tomó ventaja en un saque libre directo lanzado por Coll (2-1).

Dos goles más logrados por Fabián y por Pomar fueron anulados inexplicablemente por el colegiado, que quiso dar la sensación de anticasero. Durante el segundo tiempo fue ordenado un cambio en la alineación sollerense, sustituyendo Fulgencio a De Rossi.

Juv. Sóller: Pujol - Rosselló, Catalá, Soler - Santos, De Rossi (Fulgencio) - Fabián, Mas, Abel, Garau, Pomar.  
REFLY

# TERCERA REGIONAL

EL SPORTING SOLLER VIAJARA A CALA MILLOR

Resultados del domingo pasado:

Sp. Sóller 0 Lloret 0  
Atco. Badia Llevant 0  
San Jaime 0  
Acapulco 3 Cafetín 2  
Son Gotleu 2 Ba. Felanitx 0

Almudaina 3 Altura 2  
Búger 2 Valldemosa 1  
Calatrava 0 B. Pretoria 3

P. Na Tesa 3 Sancelles 0  
Ahora son 4 los equipos que omparten el liderato, habiendo sumado 17 puntos: San Jaime, Lloret, Acapulco y Son Gotleu. El Pretoria tiene 16.

Para el sexto lugar, con 14 puntos, van igualados 4 clubs: Sporting Sóller, Atco. Badia Llevant, Valldemosa y Sancelles. El Pla de Na Tesa tiene 13.

EL LLORET SE LLEVO UN EMPATE

Sp. Sóller 0 Lloret 0

Como habíamos previsto, el Lloret vino acompañado por muchas decenas de seguidores, que se hicieron notar por un destemplado comportamiento en el Campo d'en Maiol, no sólo con su griterio animando a sus jugadores, sino incluso con sus insultos al árbitro y a los jugadores locales.

Los jugadores del Lloret pudieron tener la sensación de jugar en campo propio, ya que es bien sabido que los simpatizantes de de nuestro Sporting son pocos. Y además muy circunspectos.

En cuanto a calidad de fútbol, el Lloret no vale gran cosa. Pero sus hombres son rápidos, tenaces y de una extraordinaria combatividad. Embisten ciegamente, sin reparo al daño que puedan causar al jugador contrario, o a ellos mismos. Ocurrió que los jugadores locales supieron esquivar las tarascadas. Y en muchas ocasiones los del Lloret precisaron la asistencia de su masajista.

Predominó en ambos equipos la eficacia de las líneas defensivas sobre las de ataque, que tenían enfrente. Los visitantes chutaron muy poco y mal. Viñals intervino con acierto atajando en dos ocasiones centros peligrosos. El portero visitante tuvo mucho más trabajo y lo realizó bien. Los delanteros sollerenses se empeñaron demasiado en infiltrarse por el centro, donde tropezaban con una muralla de jugadores.

Sp. Sóller: Viñals - Serafín, Gambín, Viso - Vidal, Quirós - Angel (José Valls), Pereira (Ripoll), Ant. Moragues, Sió, Frau.

REFLY

**SALON FLORIDA, PELUQUERIA Y BELLEZA, COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL LA DIRECCION DE SU NUEVO LOCAL: PLAZA CALVO SOTELO, N° 15, ASI COMO SU INCORPORACION EN ESTETICA CON PRODUCTOS DE ALTA CALIDAD COMO RENE GUINOT Y SU CATHIO-DERMIE.**

**NOTA: SIN HORAS CONVENIDAS EN PELUQUERIA.**

**APROVECHAMOS LA OCASION PARA DESEARLES UNAS FELICES Fiestas.**

EXHIBA

**SUPERAUTOMATICA**  
**ALFA**  
LA MAQUINA DE COSER  
ESPAÑOLA DE PRESTIGIO UNIVERSAL

OFRECE UNA GAMA  
PRACTICAMENTE  
ILIMITADA DE DIBUJOS  
ENTRE LOS QUE  
DESTACAN SUS  
DIBUJOS EXCLUSIVOS

• ENHEBRADOR AUTOMATICO

DISTRIBUIDOR:  
**Casa Domar**  
BAUZA, 21 • T. 63 03 97 • SOLLER  
JERONIMO ESTADES, 12 • T. 63 00 46 • SOLLER



# DEPORTES

## RAFEGUES ESPORTIVES

Per Joa...



**CICLISME.** — Correguda de s'indiot. — Demà, diumenge, i com a final de sa temporada ciclista 1980 està prevista sa tradicional correguda de s'indiot, per totes ses categories, amb sortida a les 9'30 hores. Sa prova a sa que s'espera una nombrosa participació es disputarà en es "Poligono Levante" de Ciutat.

\*\*\*

**ATLETISME.** — "INCA-CIUTAT". — Prova de fons disputada es passat dia set, amb sa participació de cinc sollerics. De s'actuació des tres primers en Joan FAR (es dotzè) en Pau ARBONA (es trenta-quatre) i en Pere COLL (es quaranta-sis), ja nos varem ocupar a sa passada edició, emperò no així des dos restants, per manca d'espai. Es ciclista aficionat Antoni LUQUE es va classificar es quart solleric, obtenint es lloc seixanta-vuit a sa general amb un temps de 2-14'20". Es també corredor ciclista juvenil Andreu BERNAT, cinquè solleric, es classificaria en es lloc vuitanta-dos a sa general

amb un temps de 2-22'15". Recordem que es temps emprat pes guanyador s'andritxol Antoni Lupiañez va ésser de 1-32'41" i es des primer solleric, en Joan Far de 1-50'39".

\*\*\*

**HERBEI EN ES CAMP D'EN MAIOL.** — A partir de sa vinent temporada i segons disposicions de sa Federació Espanyola de Futbol es Camp d'en Maiol, així com tots es altres que aquest any han pujat a sa Tercera Divisió Nacional, estaran obligats a estar sembrats d'herbei, —sa coneguda herba que en castellà anomenam "CESPED". Un altre problema a resoldre pes responsables des municipalitzat Camp d'Esports.

\*\*\*

Res més per aquesta setmana, ja que s'activitat esportiva local es molt petita per aquestes dates. BONES FESTES per tots, sense descuidar-se emperò de sa preparació, especialment ets atletes ja que diumenge que ve tenen una cita a sa prova local i popular "Nadal-80".

### ATLETISME.—

#### PRIMERA CORREGUDA LOCAL "NADAL-80"

Baix de s'organització de sa Secció d'Atletisme des "Circulo Sollerense" amb sa col·laboració de S'Ajuntament i es suport econòmic de "Sa Nostra" es disputarà es vinent dia vint-i-vuit (i no es cap innocentada, a pesar de coincidir amb aquesta data) sa primera prova "Nadal-80" de caràcter local.

Ses inscripcions es podran fer en es "Circulo Sollerense" abans de dia vint-i-set, de les vint a les vint-i-una hores, estan obertes a tothom que vulgui sense cap limitació. A més es dia de sa cursa sa llista d'inscripcions estarà oberta fins mitja hora abans de sa sortida.

Sa prova, només de caràcter local, està reservada a n'es sollerics i residents dins la "Vall dels

Tarongers", podent, no obstant, també prendre part a ella es forans que es trobin gaudint ses vacances de Nadal a sa nostra Vall.

Sa sortida serà donada a les deu des matí, de davant s'Ajuntament, havent de recórrer es participants es següent itinerari: Plaça de Sa Constitució — Carrer Bauçà — Carrer de Sa Mar — Pont d'en Barona — L'Horta — Església de L'Horta — Camp d'en Maiol — Ses Set Cases — Creu de S'Alqueria des Comte — Alqueria des Comte — Carrer de Rullàn i Mir — Carrer del Bisbe Colom — Carrer de Sant Bartomeu — Carrer de Bon Any — i arribada de nou a Sa Plaça de Sa Constitució, davant s'Ajuntament.

Es dorsals es podran recollir a s'Ajuntament una hora abans de sa sortida.

Joan.

## CARTELERA CINEMATOGRAFICA

### CINE ALCAZAR

HOY DIA 20 Y MAÑANA DOMINGO

Bienvenidos al campamento de verano más loco, desastroso, desorganizado, indisciplinado y desmadradamente divertido.

BILL MURRAY en

LOS INCORREGIBLES

ALBONDIGAS



Bill Murray en un film de Ivan Reitman. Con Harvey Atkin, Kate Lynch, Russ Banham, Kristin Dorell y Sarah Torgov. Con la presentación de Chris Makepeace como "Rudy". Producción Ejecutiva ANDREW LINE y JOHN DUNNING. Producido por DAN GOLDBERG. Música de ELMER BERNSTEIN. Coreografía de NORMAN GIBBEL. Escrito por LEO ELLIOT, DAN GOLDBERG, JAMES ALLEN y HAROLD RAMIS. Dirigido por IVAN REITMAN. Sonido original en Doblaje y Casettes RSO. UNA PELICULA PARAMOUNT. Distribución: Cinemas Internacionales Corporation.

### CAMINO DEL SUR

Próximo Jueves y Viernes 25 y 26

EL DIA DEL FIN DEL MUNDO

Y GOLPE PERFECTO EN EL SAHARA

### CINE FANTASIO

HOY DIA 20 Y MAÑANA DOMINGO

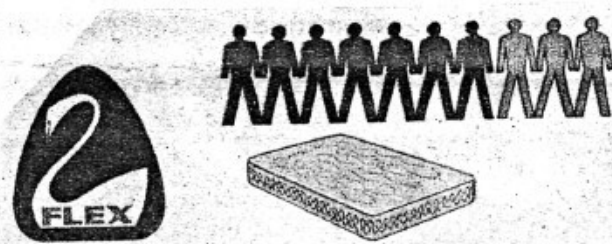


### MI EROTICO SIGFRIDO (S)

Próximo Jueves y Viernes 25 y 26

YO HICE A ROQUE III

Y SUPER FLY



SIETE DE CADA DIEZ ESPAÑOLES DUERMEN EN FLEX - MULTIELASTIC

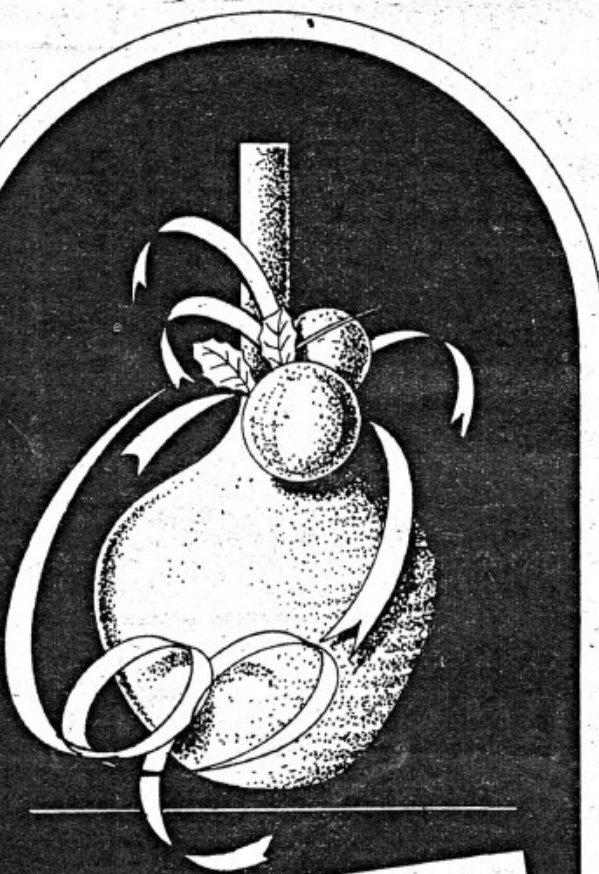
"¡ATENCIÓN! NIÑOS, VIERNES DIA 26 A LAS 4 DE LA TARDE, LLEGADA DE LOS PAJES DE SUS MAJESTADES LOS "REYES MAGOS" PARA LA RECOGIDA DE CARTAS EN EL AYUNTAMIENTO"

PARA LOS NIÑOS MENORES DE 6 AÑOS, QUE POR ENFERMEDAD NO PUDIERAN ASISTIR A PRESENCIAR LA CABALGATA, LOS REYES SE PERSONARAN EN SUS HOGARES, SI HACEN LA PETICION.

LLAMANDO AL TELEFONO DEL AYUNTAMIENTO

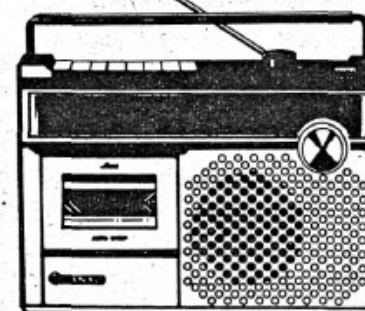
63.02.00 o al 63.10.37 DE 12 a 2, y de 19 a 21, ANTES DEL DIA 3 DE ENERO LA CABALGATA SE HACE EL DIA 4, DOMINGO, A LAS 20 HORAS. OS ESPERAMOS A TODOS.

LA COMISION DE "CABALGATAS DE REYES".



*I Per Nadal arribi a  
Ses persones mes estimades  
regalant artessania  
Zorra Cuita  
canal de la Roca, Soller*



**Guía del lector****Industrial  
Bloquera, S. L.****FABRICACION DE  
BLOQUES Y VIGUETAS**FABRICA:  
Calle Almas, s/n.  
Teléfono 63 06 38  
SOLLER (Mallorca)OFICINA. ALMACEN  
José Antonio, 201  
Teléfono 63 02 19Farmacia de guardia:  
del 21 al 27 diciembre  
Farmacia Castañer  
General Mola, 37  
Tel. 630563Servicio médico  
de urgencias:  
Llamar al teléfono  
de la Policía  
Municipal  
63 02 00**HORARI DE  
MISSES****HIVERN  
DIUMENGES I  
FESTES****DISSABTES**S. Bartomeu: 20 h.  
Hospital: 18'30  
Es Convent: 17'30  
19.  
S. Felip: 19.  
Biniaraix: 19'30.  
Fornalutx: 19.  
El Port: 19.  
L'Horta: 19.**DIUMENGES**S. Bartomeu: 9,  
12, 18'30 i 20 h.  
Hospital: 11.  
Es Convent: 7'30,  
10 i 19.  
S. Felip: 10 i 19.  
Biniaraix: 9'30.  
Fornalutx: 9'30 i  
19.  
El Port: 12 i 18.  
L'Horta: 10 i 19.  
Sa Capelleta: 17.**«¿PERQUE EMBRUTAM  
ELS TORRENS?»****COMANDANCIA  
MILITAR DE MARINA  
DE MALLORCA  
ZONA MARITIMO  
-TERRESTRE****ASUNTO: EXPLOTA-  
CION DE VELOMA-  
RES, SKY ACUATICO  
Y EMBARCACIONES  
MENORES.****TEXTO:** Se recuerda a los  
interesados en la renovación  
de las autorizaciones  
temporales de elementos  
flotantes de playa, de  
acuerdo con la O.M. de 21de Marzo de 1.968  
(Ministerio de Comercio)  
"Turismo Autorizaciones  
para actividades  
Marítimo --  
Turístico-Deportivas", que  
deberán presentar la  
documentación ordenada en  
dicha orden ministerial, en  
el negociado de la Zona  
Marítimo-Terrestre, antes  
del 31 de Enero de 1.981.Palma de Mallorca a 9  
de Diciembre de 1.980El C.N. Comandante  
Militar de Marina  
Marcial Sánchez  
Barcaitzegui**CONSTRUCCIONES  
PEDRO ESTARELLAS ALBERTI**Reparaciones y trabajos  
de urgencia.Plaza Calvo Sotelo  
Teléfonos: 63 18 13 - 63 02 13**TORRE PICADA, S. A.**  
URBANIZACION**CONSTRUYE VIVIENDAS DE  
PROTECCION OFICIAL**  
Informes: Marina, 20 Port de Sóller  
Tel: 630640 - 631210**MARIA MARQUES****AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA COLEGIADO**  
San Bartolomé, 13      Teléfono 630106  
Ofrece a precio interesante la siguiente finca**ENCARGO 1259 Casa de tres viviendas  
en la calle Santa Catalina, con el  
piso principal libre de inquilinos.****SERVIS - Sóller - TV - Radio**Reparación - Aparatos TV - Radio  
Cassete - Sonido - Equipos Navegación  
Industriales. C Vives N° 6 - Bajos  
Direccion Técnica: C. Garcia - SOLLER**ESTO TAMBIEN  
ES SANYO**

La Mejor Calidad, el Mejor Precio en

*Almacenes*  
**Company****BINGO****CA'N TERRASSA****NOTICIARIO**Depositando este impreso o  
cualquier otro de nuestro BINGO  
en la URNA de CAN TERRASSA  
hasta el día 23 de Diciembre, participará en el SORTEO  
de la CESTA DE NAVIDAD que se expone en nuestro escapar-  
ate. Vea aumentar su contenido día a día.No es preciso que adhiera ningún número.  
CONSIGNE CLARAMENTE SU NOMBRE Y DOMICILIO.Serie **D5****ADHIERA A ESTE IMPRESO LOS NUME-  
ROS QUE REGALAMOS EN CA'N TERRASSA** **ROJO**

6	20	40	67	70
7	26	55	77	80
11	35	44	68	90

Nombre

Domicilio

recortar por la línea de puntos

**LINEA:** 20% descuento en su compra**BINGO:** 5.000 Pts en género  
Leyendo semanalmente el NOTICIARIO  
tendra información de nuestro BINGO  
y de sus sorpresasVendo casa en Ses  
Argiles con 200 metros  
huerto.  
Informes: Tel. 631635**SE ALQUILA  
DESPACHO**  
Plaza Calvo Sotelo.  
Tel: 630219**ALMOHADAS****Zeus**  
FIBRAS enka  
TolentaDonde dormir  
es un  
auténtico placer  
colchoneria  
**OLIVER**

C. VICTORIA 1 • TEL 631286 • SOLLER

**FOTO  
NOGUERA****Foto****Noguera**



■ **VENTAS** ■  
■ **ALQUILERES** ■  
■ **EMPLEOS** ■

LISTAS DE BODA en  
CA'N TONI REIA  
Gral. Mola, 27  
Tels. 630424 y 630215



**Altamar**  
**Restaurante**



**SOLLER**  
**SERVIS**

**OFERTAS \***  
**PLANTA SOTANO**

FREGONA, PALA Y  
ESCOBA

todo  
390



*Almacenes*  
**Company**

Vendo moto Sanglas  
500.S.2.  
Informes: Tel.631709

**LIBRERIA**  
**MARQUES**

¡SEÑORA!

¿Tiene averiada su estufa o  
cocina a butano?

Llame a los tels. 28 77 20 o  
al 63 08 86.

**Instalaciones**

**Eléctricas**

ANTONIO LLABRES FLORIT  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS  
C/. José Antonio, 171  
Tel. 630897

Sóller (Mallorca)

REPARACIONES

**J. SASTRE**

FRIGORÍFICOS  
CAFETERAS  
LAVADORAS  
TERMOS  
LAVAVAJILLAS  
ESTUFAS

**SERVICIO OFICIAL FAGOR ASPES**

Calle José Antonio, 191 -- Teléfonos 63 06 73 --  
SOLLER (Mallorca)

**mas**  
**jaume**

ESTATE AGENT  
Avda. Alejandro Rossello, 24-  
Tels: 464250 - 464254  
Palma de Mallorca  
Asociados  
Hayes and Hayes (Overseas)

Agencia Inmobiliaria M. Jaume  
G. Mas A.P.I y A.F. A.P.I y A.F.

Propietarios de todo tipo de  
viviendas en Palma.

Cuidamos sus intereses.

Confíenos su administración y alquiler.

Extensa clientela nos avala.

COOPERATIVA AGRICOLA DE  
SAN BARTOLOME  
SOLLER (Mallorca)

Se convoca a todos los socios de esta  
Cooperativa a la Junta General extraordinaria,  
que tendrá lugar el próximo día 16 de  
Diciembre de 1980, en el local de la A.I.S.S.  
en la C/. Santa Teresa de Sóller, a las 7 de la  
tarde en primera y a las 7'30 en segunda con  
el siguiente orden del día:

1.- Lectura y aprobación si procede del  
Acta anterior.

2.- Presentación de Balance Provisional  
del Ejercicio 1979-80.

3.- Estudiar estado económico de la  
Cooperativa.

4.- Ruegos y preguntas.

SOLLER, 27 de Noviembre de 1980.

El Presidente.

Jaime Morell Colom

**BANCO DE**  
**CREDITO BALEAR**

**BOLSA DE MADRID**

5-12-80

12-12-80

**BANCOS**

Banco Atlántico	-	-	-
Banco Popular Español	279	267	-12
Banco Europeo de Negocios	-	-	-
Banco de Bilbao	252	249	-3
Banco Central	281	275	-6
Banco Español de Crédito	221	217	-4
Banco Exterior de España	225	227	+2
Banco Hispano Americano	235	230	-5
Banco Rural y Mediterráneo	-	-	-
Banco de Santander	284	282	-2
Banco Urquijo	148	145	-3
Banco de Valencia	265	261	-4
Banco de Vizcaya	265	263	-2
Banco Zaragozano	206	204	-2
Banco de Crédito Balear	168	167	-1

**ELECTRICIDAD**

Electra de Viesgo	65	68	+3
F.E.C.S.A.	59'75	58'25	-0'50
F.E.N.O.S.A.	55	55'50	+0'50
Hidroeléctrica Cantábrico	74'50	75	+0'50
Hidroeléctrica Cataluña	50'50	50	+0'50
Hidroeléctrica Española	66'50	68	+2'50
Eléctricas Reunidas Zaragoza	-	39	-
Iberduero	62	61'25	-0'75
Salto Nansa	180	-	-
Sevillana de Electricidad	56'50	56	-0'50
Unión Eléctrica	65'50	66'25	+0'75

**ALIMENTACION**

EBRO, Azúcares y Alcoholes	264	-	-
El Águila	42	42	=
General Azucarera	66	63	-3

**INMOBILIARIA Y**  
**CONSTRUCTORAS**

Cementos Alba	144	141	-3
Dragados y Construcciones	92	85	-7
Inmobiliaria Metro	-	85	-
Inmobiliaria Urbis	24	20	-4
Portland Valderrivas	-	20	-
Urbanizadora Española	-	106	-
Urbanizadora Metropolitana	149	-	-
Vallehermoso	65	70	+5

**MINERAS**

Ponferrada	-	58	-
------------	---	----	---

**QUIMICAS**

Energía e Industr. Aragoneras	18	-	-
Explosivos Río Tinto	21'75	20'50	-1'25
Pepeleras Reunidas	-	-	-
Española de Petróleos	98	80	-18

**SIDERURGICAS**

Altos Hornos	7	6'50	-0'50
Auxiliar de FF.CC.	65	-	-
Duro Felguera	-	75	-
F.A.S.A.	84	84	=
Finanzauto	50	-	-
Material y Construcciones	17'50	17	-0'50
Metalúrgica Santa Ana	52'50	-	-
S.E.A.T.	16'50	15'50	-1
Citroén	25	22	-3

**MONOPOLIOS**

C.A.M.P.S.A.	206'50	205	-1'50
Tabacalera	-	110	-
Telefónica Nacional	60	61	+1

**VARIOS**

Finanzauto y Servicios	-	-	-
Galerías Preciados	23	63	=
General de Inversiones	-	-	-
Industria y Navegación "INSA"	-	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-	-

**FONDOS DE INVERSION**

Eurovalor-1	214'60	214'53	-0'17
Eurovalor-2	264'01	264'20	+0'19

**DERECHOS DE SUSCRIPCION**

Zaragozano	-	-	-
Elect. Cantábrico	-	-	-





## LES COMPOSTURES MATRIMONIALS DEL VICARI FIQUET per Andreu Arbona i Oliver

Dins la petita història social i econòmica del nostre poble de Sòller, val bé la pena que hi esmentem un període ben interessant que va durar uns 55 anys, desde el 1865 fins an el 1920. El va caracteritzar la curolla de casi tot el jovent masculí sòller de emigrar a França de seguida que hagués complerts els dotze anys. La perspectiva dels joves qui se n'anaven era contractar-se com a dependents a qualcú dels comerços de fruits "AUX JARDINS D'ESPAGNE" que molts de centenars de paisans nostros tenien oberts, no solament a França, sinó també a Bèlgica, Alemanya i Suïssa.

Si el dependent tenia vertader esperit comercial, i ambició, i força de voluntat per estalviar al màxim, i per imposar-se sacrificis, la segona passa era tractar de establir-se per compte propi amb un negoci conseqüent, en el mateix poble o a un altre.

Molt sovint s'esdevenia a Sòller, amb un cert caràcter de aconseqüent, el fet de que tornàs, per retirar-se, qualcú d'aquells paisans nostros, després d'haver-se dedicat an el comerç, a l'estranger, una bona partida d'anys. S'havia feta una bona situació. Havia comprada una casa gran i còmoda, per habitar-la. La seva família no es privava de res. Tenia piano. I pel servici domèstic, cuinera i cambra.

La esperança de poder enriquir-se a l'estranger era un fort estímul perque els atlots se decidissin a emigrar tot d'una que acabaven d'anar a escola. Jo record que de tots els condeixebles que durant el curs de l'any 1915 jo havia tenguts a la classe egona del Col·legi de La Salle, en Es Convent, forem ben pocs els qui romanguerem a Mallorca. La major part li envelaren de cap a França. Encara que, pels canvis que havia produïts la primera guerra mundial, les perspectives per la emigració foren de cada dia menys favorables. I aquella forta correntia s'arribà a estroncar.

El començament del període més intens de la emigració hem de situar entre els anys 1864 i 1865. I això fou degut a que, en el transcurs del primer d'aquells anys, una terrible plaga va destruir casi del tot els horts de tarongers de la vall de Sòller, que donaven feina a moltes famílies d'agricultors, i requerien, per el seu transport marítim an els ports principals del Migdia de França, coranta una barques de vela. Així quedaren sense feina els agricultors i els mariners. I s'hi afegia, endemés, la circumstància de que també molts de teixidors se veren obligats a abandonar el seu ofici, quan els telers manuals de fusta se demostrà que resultaven antieconòmics davant la competència de les empreses catalanes industrialisades. Molta de gent se decidí a emigrar.

Passaren anys. I amb els diners que remetien els qui emigraven, qui se feien construir cases i mobles, i compraven finques, va arribar un període de molta de feina pels rams de la construcció, de la fusteria i de la ferreria. Vengueren a les hores a Sòller, per treballar en qualcú d'aquests oficis, moltes famílies d'altres pobles de Mallorca, que també se dedicaren a la agricultura, abandonada pels sòllerics.

Succeïa que la major part dels joves en edat de festetjar eren a França. Això feia que, per les atletes, resultava bastant difícil trobar festetjadors. El tenir-ne, era una sort ben estimable.

Aquells joves sòllerics —o no sòllerics— que havien emigrat, i tenien en perspectiva l'establir-se per compte propi, havien de resoldre un important

problema relacionat amb aquest punt. Les era precis deixar d'esser uns batalladors solitaris. Havien de formar família. Contreure matrimoni. I això, no solament per tenir al seu abast una muller, sino també per col·locar "una madona" com un dels elements més indispensables en el seu futur negoci.

En general, no se'n fiaven de les dones franceses, perque no n'esperaven ni la fidelidad segura, ni la abnegació casi heròica per treballar molt, dormir poc, i imposar-se sacrificis a balquena per simultanejar el maneig de la casa i la atenció continuada an el comerç familiar.

La major part d'aquells joves —i de vegades homos granats— sòllerics procuraven resoldre el seu problema de proporcionar-se una muller, cercant-la de entre les atletes fadrines de la mateixa vall on ells nasqueren.

Ja hem dit que els festetjadors —i possibles casadors— anaven per aquell temps a Sòller de lo més escassos. I a un jove qui venia de França disposat a enllestir el matrimoni en vint o trenta dies, se li obrien les portes per tot.

Hi havia a Sòller durant el darrer període d'aquell temps un sacerdot molt popular, al qual les circumstàncies l'induíren a actuar sovint com a Providència dels joves emigrants qui cercaven esposa, i de les atletes fadrines que suspiraven per un casador.

Era Mn. Josep Pastor Castanyer, més conegut per "el Vicari Fiquet", qui visqué i morí a la casa on era nat, el solar de la qual està ocupat actualment per l'edifici de la "Cafeteria París".

Mn. Josep Pastor va néixer el 23 de Gener de 1864. Son pare va esser el darrer sòlleric qui va anar habitualment vestit de pagès, amb jaquet curt i calçons amb bufes. En el mes de Maig de 1887 Mn. Pastor va esser nomenat Vicari de la parròquia de Sòller. En aquesta hi havia, a les hores, ademés del Rector, tres Vicaris, que estaven de setmana una setmana per hom.

Mn. Jeroni Pons va escriure i publicar l'any 1942, amb motiu de que Mn. Pastor fou proclamat solemnement "Ciudadano Benemérito", una interessant Biografia, que m'ha permès puntualisar unes notes prou curioses. Durant els 46 anys que Mn. Pastor va esser Vicari, va intervenir en 1671 matrimonis i en 2520 baptismes.

Val la pena remarcar que durant els 26 anys que S'inclouen entre el 1895 i el 1920, Mn. Pastor va beneir 1085 matrimonis. El període més fort abarca desde el 1902 fins an el 1908, en que els matrimonis autorisats per ell passaren dels 60 cada any.

Sovint succeïa que un dels joves que havien emigrat a França tenia una bona oportunitat per establir-se per compte seu. I escrivia a ca-seva que li urgia moltíssim que li cercassen una atleta convenient, per poder-s'hi casar dins un termini de cinc o sis setmanes. Els pares, o una altres parents propis, se donaven pressa per fer les gestions oportunes. I, essent necessària la intervenció de la Parròquia per allò que en deien "ses publicades" durant l'ofici major tres diumenges consecutius, i els demés requisits civils i esglesiàstics, havien de recórrer a qualche Vicari, o an el Rector.

Desde sempre, Mn. Josep Pastor va esser un sacerdot molt popular. Tothom li tenia respecte i confiança. Per això, moltes de les famílies a les quals un fill o nebot les feis encàrreg d'un matrimoni ràpid,



ho gestionaven per mediació d'ell.

En aquests casos, el futur marit arribava a Sòller només vuit dies abans de la celebració del matrimoni. I el mateix dia d'esser casats —habitualment a les 7 del matí, a la capella de la Puríssima— i d'haver-ho celebrat amb un berenar en família, en el domicili d'un dels novius, de xocolata i ensaimades, el viatge de nocces era envelar-li cap a la ciutat francesa on havia de posar-se en marxa el nou negoci com més prest millor.

De tal manera va arribar a fer-se de rutina la madiació de Mn. Josep Pastor en aqueix sistema de matrimonis, que moltes vegades, la primera passa d'una família que rebia l'encàrreg de cercar muller per un fill o parent seu, era anar a fer-li visita a l'esmentat Vicari Fiquet, amb l'objecte de que los donàs camí. El Vicari los solia respondre:

—Tornau demà capvespre. I jo hauré tengut temps d'haver-m'hi pensat".

A l'endemà hi tornaven. I el Vicari, que s'hi havia pensat mentres feia la seva passetjada de cada dia pel "Born dels Capellans" —que era el camí, ran de torrent, entre el Pont del Futbol i el Pont d'En Rave— solia proposar-los una solució.

—A tal casa hi ha una filla casadora, que no festetja. Es agradosa, bona atleta i endreçada. Me pens que podria anar molt bé pes vostro fii."

Qualque vegada, fins-i-tot la entrevista diplomàtica amb la possible promesa i els seus familiars, li era encomenada an el mateix Vicari, qui coneixia tothom. I amb el seu tacte i prudència casi sempre assolía l'objectiu desitjat, a plena satisfacció de les famílies interessades.

Pel poble inclús se va arribar a dir que el Vicari Fiquet tenia dins un calaix del seu escriptori una relació, per carrers, de les atletes casadores que hi havia a Sòller. Es possible que aquest detall no passi d'una suposició gratuïta. Però és ben cert i segur que la intervenció del Vicari Fiquet va facilitar el camí del matrimoni a moltes parelles. I lo més meravellós és que aquests matrimonis realisats de quatre, sense festetjament previ, i casi sense conèixer-se ni de vista, resultaven un èxit, ja que eren exemplars en tots els sentits.

Mn. Josep Pastor havia estat nomenat "Ciudadano Benemérito" de Sòller a una sessió de l'Ajuntament celebrada el 16 de Juny de 1937. El seu retrat a l'oli figura a la galeria dels nostros Fills il·lustres.

A la biografia que llegí Mn Jeroni Pons el 12 de Maig de l'any 1941, durant l'acte de fer-se la proclamació solemne, casi no se'n fa esment de la actividad de concertador de matrimonis, sinó de la seva vàlua personal, i del seu caire foguer de incansable estudiós de la Filosofia i de la Teologia. Durant molts d'anys va esser col·laborador del setmanari "SOLLER". Mn. Josep Pastor va morir a Sòller el 29 de Maig de l'any 1940.

**Itamar**  
restaurant

GRAN CENA DE NOCHEVIEJA